

Xedapen Orokorrak

NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILA

639

20/2005 DEKRETUA, urtarrilaren 25ekoa, Nekazaritza Politika Bateratuaren esparruan Euskal Autonomia Erkidegoan ematen diren zuzeneko laguntzei zenbait baldintza aplikatzeari buruzkoa.

Kontseiluaren 1999ko maiatzaren 17ko 1259/1999 (EE) Erregelamenduak nekazaritza-praktiketan ingurumenari buruzko eskakizun jakin batzuk bete behar zirela ezarri zuen eta NPBren zuzeneko laguntzak ordaintzea eskakizun horiek betetzearen baldintzapean jarri zuen. Horren ildotik, 1322/2002 Errege Dekretua, abenduaren 13koa, eta 230/2003 Errege Dekretua, irailaren 30ekoa, EAErako mota horretako eskakizunak ezartzen dituenak, argitaratu ziren.

Kontseiluaren 2003ko irailaren 29ko 1782/2003 (EE) Erregelamenduak (nekazaritza-politika bateratuaren esparruan zuzeneko laguntzako erregimenei aplikagarriak zaizkien xedapen orokorrak eta laguntza-erregimen zehatzak ezartzen dituenak) errotik aldatu zituen zuzeneko laguntzako erregimen horiek eta arestian aipatutako 1259/1999 (EE) Erregelamendua indargabetu zuen. Kudeaketa eta kontrola baldintzatu, modulatutako eta integratzearen arloan erregelamendu hori aplikatzeko eta garatzeko xedapenak Batzordearen 2004ko apirilaren 21eko 796/2004 (EE) Erregelamenduan jaso ziren.

Laguntzak ordaintzea ingurumenari buruzko eskakizunak betetzearen baldintzapean jartzeari dagokionez, 1782/2003 Erregelamenduak sakondu eta zabaldu egin zuen aurreko erregelamenduetan hasitako bidea. Horrela, 3. artikulua arabera, zuzeneko laguntzak jasotzen dituzten nekazari guztiek Erregelamenduko III. eranskinean (ingurumenari, elikagaien segurtasunari, osasunari eta animalien ongizateari buruzko oinarritzko arauak dagokienez) aipatzen diren legeko betekizunak bete beharko dituzte, eranskin horretan bertan ezarritako egutegiarekin bat etorriz; oro bat, IV. eranskinean aipatzen diren nekazaritza eta ingurumeneko baldintza egokiak ere bete beharko dituzte. Betekizun eta baldintza horiek bete ezean, laguntzak txikiagotu egingo dira eta, batzuetan, baita kendu ere.

Bestalde, artikulua horretako bigarren idatz-zatian xedatutakoari jarraiki, agintari eskudunak bete behar diren legeko kudeaketa-betekizunen eta nekazaritza eta ingurumeneko baldintza egokiaren zerrenda emango die nekazariari. Hala ere, azpimarratu beharra dago juridikoki alde handia dagoela betekizunen bi talde horien artean. Horrela, legeko betekizunak jada indarrean

Disposiciones Generales

DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA Y PESCA

639

DECRETO 20/2005, de 25 de enero, sobre la aplicación de la condicionalidad en relación con las ayudas directas en el marco de la Política Agraria Común en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

La obligación de cumplir unos determinados requisitos medioambientales en las prácticas agrarias y de condicionar el pago de las ayudas directas de la PAC a la observancia de dichos requisitos fue establecida por el Reglamento (CE) n.º 1259/1999 del Consejo, de 17 de mayo de 1999. Como consecuencia de ello se publicaron el Real Decreto 1322/2002, de 13 de diciembre, y el Decreto 230/2003, de 30 de septiembre, que establece ese tipo de requisitos para la CAPV.

El Reglamento 1782/2003 del Consejo, de 29 de septiembre de 2003 (por el que se establecen las disposiciones comunes aplicables a los regímenes de ayuda directa en el marco de la política agraria común y se instauran determinados regímenes de ayuda) ha efectuado una profunda modificación de dichos regímenes de ayuda directa y ha derogado el anteriormente mencionado Reglamento (CE) n.º 1259/1999. Las disposiciones de desarrollo y aplicación de este reglamento en materia de condicionalidad, modulación y sistema integrado de gestión y control han sido establecidas por el Reglamento (CE) 796/2004 de la Comisión, de 21 abril de 2004.

En lo que se refiere a la obligación de condicionar los pagos de las ayudas a la observancia de requisitos medioambientales, el Reglamento 1782/2003 ha supuesto una profundización y ampliación de la línea iniciada en la anterior reglamentación. Así, en su artículo 3 se dispone que todo agricultor que reciba pagos directos deberá observar los requisitos legales de gestión a los que se refiere su anexo III (normas básicas en materia de medio ambiente, seguridad alimentaria, salud y bienestar de los animales), de conformidad con el calendario establecido en dicho anexo, y las buenas condiciones agrarias y medioambientales a los que se refiere su anexo IV. En caso de no observar esos requisitos y condiciones las ayudas serán disminuidas e incluso suprimidas.

Por otra parte, el apartado dos de dicho artículo dispone que la autoridad competente proporcionará a los agricultores la lista de los requisitos legales de gestión y de las buenas condiciones agrarias y medioambientales que deberán respetar. Sin embargo hay que resaltar que existe una importante diferencia de naturaleza jurídica entre ambos grupos de requisitos. Así, mientras

dauden arauai dagozkie (alegia, zuzentarauei eta hauen transposizioei) eta, beraz, nahitaezkoak dira dekretu hau kontuan hartu gabe; nekazaritza eta ingurumeneko baldintzak egokiak, ostera, agintari eskudunak zehaztu behar ditu, IV. eranskinean ezarritako esparrua oinarri hartuta.

Euskal Autonomia Erkidegoak nekazaritzaren arloan eskumen eskusiboa duela aintzat hartuta eta bertako lurren egoera espezifikoa ikusita, dekretu honen bidez, zehazki, NBPk EAEn ematen dituen zuzeneko laguntzek bete beharreko nekazaritza eta ingurumeneko baldintza egokiak zehaztuko dira, baita horiek betetzen ez badira laguntzei aplikatuko zaizkien murriztapenak eta ezabatzeak ere. Halaber, azalpen moduan, Europako Erkidegoko erregelamenduek «kudeaketari buruzko legezko betekizunak» aipatzean oinarritzko zein arau orokorri buruz diharduten ere adierazten da, baita arau horiek nekazaritzako jardueraren kudeaketarako dakartzaten betekizun edo betebeharrak ere.

Euskal Herriko Ingurumen-Batzordeari, Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Foru Aldundiei eta lanbide-elkar-goei irizpena eskatu zaie dekretu hau prestatzeko.

Hortaz, Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoarekin bat etorritik, Nekazaritza eta Arrantza sailburuak proposaturik, Lehendakariak onartu ondoren, eta Jaurlaritzaren Kontseiluak 2005eko urtarrilaren 25eko bileran eztabaidatu eta onartu ondoren, honako hau

XEDATU DUT:

1. artikulua.— Xedea.

1.— Dekretu honen bidez, zuzeneko laguntzak jasotzen dituzten nekazari guztiek bete beharreko nekazaritza eta ingurumeneko baldintza egokiak zehaztuko dira, baita baldintza horiek betetzen ez badira laguntzei aplikatuko zaizkien murriztapenak eta ezabatzeak ere, Kontseiluaren 2003ko irailaren 29ko 1782/2003 (EE) Erregelamenduan (batez ere, IV. eranskinean), eta Batzordearen 2004ko apirilaren 21eko 796/2004 (EE) Erregelamenduan xedatutakoarekin bat etorritik.

2.— Halaber, azalpen moduan, Europako Erkidegoko erregelamenduek «kudeaketari buruzko legezko betekizunak» aipatzean oinarritzko zein arau orokorri buruz diharduten ere adierazten da. Betekizun horiek Kontseiluaren 2003ko irailaren 29ko 1782/2003 (EE) Erregelamenduko III. eranskinean jasotzen dira.

2. artikulua.— Aplikazio-eremua.

1.— Dekretu hau aplikatuko zaie, Kontseiluaren 2003ko irailaren 29ko 1782/2003 (EE) Erregelamenduan aplikazio-eremuan barne hartuta dauden edo etorkizunean barne hartuko diren nekazaritza-politika

que los requisitos legales se refieren a normas que ya están en vigor (Directivas y sus trasposiciones) y que por tanto son obligatorias con independencia del presente Decreto, las buenas condiciones agrarias y medioambientales han de ser definidas por la autoridad competente sobre la base del marco establecido en el anexo IV.

Habida cuenta de la competencia exclusiva en materia de agricultura que ostenta la Comunidad Autónoma del País Vasco y de la situación específica de sus tierras, el presente Decreto tiene precisamente por objeto definir las buenas condiciones agrarias y medioambientales a las que estarán supeditados los pagos directos de la PAC en la CAPV y las reducciones y exclusiones de las ayudas que se aplicarán por su incumplimiento. Asimismo se relacionan, a título expositivo, las normas generales básicas a las que la reglamentación comunitaria se refiere con la expresión de «requisitos legales de gestión» así como los principales requisitos u obligaciones que de dichas normas se derivan para la gestión de la actividad agraria.

La Comisión Ambiental del País Vasco, las Diputaciones Forales de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa, así como las organizaciones profesionales han sido consultadas en la elaboración del presente Decreto.

En su virtud, de conformidad con la Comisión Jurídica Asesora de Euskadi, a propuesta del Consejero de Agricultura y Pesca, y deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su sesión celebrada el 25 de enero de 2005,

DISPONGO:

Artículo 1.— Objeto.

1.— El presente Decreto tiene por objeto definir, en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco, las buenas condiciones agrarias y medioambientales que deberán observar todos los agricultores que reciban pagos directos y las reducciones y exclusiones de las ayudas que se aplicarán por el incumplimiento de dichas condiciones de conformidad con lo dispuesto en el Reglamento (CE) 1782/2003 del Consejo, de 29 de septiembre de 2003, en especial en su anexo IV, y en el Reglamento (CE) 796/2004 de la Comisión, de 21 abril de 2004.

2.— Asimismo en el presente Decreto se relacionan, a título expositivo, las normas generales básicas a las que la reglamentación comunitaria se refiere con la expresión de «requisitos legales de gestión» contempladas en el anexo III del Reglamento (CE) 1782/2003 del Consejo, de 29 de septiembre de 2003.

Artículo 2.— Ámbito de aplicación.

1.— El presente Decreto se aplicará a los pagos concedidos directamente a los productores de la Comunidad Autónoma del País Vasco con arreglo a los regímenes de ayudas de la política agraria común incluidos ac-

bateratuko laguntza-erregimenekin bat etorri, Euskal Autonomia Erkidegoko ekoizleek zuzenean jasotzen dituzten zenbatekoei. Zehazki, Erkidegoaren laguntzen artean, apirilaren 8ko 86/2003 Dekretuaren bidez EAEn garatzen diren «azalerakoak» eta «azienda-sariak» izeneko erregimenei aplikatuko zaie.

2.– Ez zaie aplikatuko, ordea, EAEn garatu zen 1257/1999 (EE) Erregelamenduak ezarritako laguntzei. Erregelamendu hori azaroaren 30eko 243/2004 Dekretuak, nekazaritzako ustiapenatarako, landa-eremuen garapen eta egokitzapenerako eta basogintzarako laguntzei buruzkoak, eta maiatzaren 18ko 89/2004 Dekretuak, nekazaritza eta ingurumeneko neurri eta konpromisoiei buruzkoak, garatu zuten EAEn.

3.– Dekretu honetan ezarritako nekazaritza eta ingurumeneko baldintza egokiak, nekazaritzako ustiapen osoan betetzen ote diren ikuskatuko da, ustiapenean dauden partzelek edo instalazioek laguntza jaso dezaketene edo ezin dezaketene laborantza- edo abelazkuntza-motaren baterako erabiltzen diren kontuan hartu gabe.

3. artikulua.– Definizioak.

1782/2003 (EE) Erregelamenduan ondoko terminoen definizioak jasotzen badira ere, dekretu honen aplikaziorako honakoak hartuko dira kontuan:

– Baldintzapekotasuna: kudeaketari buruzko legezko betekizunak eta nekazaritzako eta ingurumeneko baldintza egokiak, 1782/2003 (EE) Erregelamenduko 4. eta 5. artikuluekin bat etorri.

– Lurrak lagatzea: laborantzarik ez egitea, baldin eta aurreko urtean, a) landu egin zen uzta biltzeko; b) lur hori laga bazen, 1765/1992 eta 1251/1992 (EE) Erregelamenduekin bat etorri; edo c) belarkiak hazten ez badira edo basogintzarako erabiltzen ez badira, 1257/1999 Erregelamenduko 22., 22., 24. eta 31. artikuluek aplikatze aldera.

– Etengabeko bazka-larreak: gramineoak edo beste belar-bazka batzuk –nola naturalak (espontaneoak) hala landuak (ereindakoak)– lantzeko erabiltzen diren eta bost urtez edo gehiagoz ustiapeneko labore-txandaketan barne hartu ez diren lurak, Batzordearen apirilaren 21eko 796/2004 (EE) Erregelamenduekin bat etorri.

– Lurra lantzea: tresna mekanikoen bidez lurzorua-ren gainazalaren profilak duen egitura aldatzea eta iraultzea 20 cm-ra edo gehiagora.

– Malda: lurraren batez besteko inklinazioa da. NPB-GIS barrutian kalkulatzen da, goraguneen eredu digitalarekin. Eredu hau puntu distantziakidezko sarean oinarritzen da eta puntu horien arteko aldea gehienez 20 metrokoa da eta zehaztasuna 1:10.000 kartografiaren antzekoa.

– NPB-GIS barrutia: Nekazaritzako Partzelei buruzko Geografia-Informazioko Sistemaren arabera nekazaritzako erabilera bakarra duen partzelan kokatzen diren ondoz ondoko azaleretako bakoitza.

tualmente o que se incluyan en el futuro en el ámbito de aplicación del Reglamento (CE) 1782/2003 del Consejo, de 29 de septiembre de 2003. En particular, se aplicará a los regímenes de ayudas comunitarias «por superficie» y «primas ganaderas» desarrollados en la CAPV por medio del Decreto 86/2003, de 8 de abril.

2.– No se aplicará, por el contrario, a las ayudas derivadas del Reglamento (CE) 1257/1999, desarrollado en la CAPV por medio del Decreto 243/2004, de 30 de noviembre (ayudas a las explotaciones agrarias, al desarrollo y adaptación de las zonas rurales y a la silvicultura) y del Decreto 89/2004, de 18 de mayo (medidas y compromisos agroambientales).

3.– Las buenas condiciones agrarias y medioambientales establecidas en el presente Decreto deberán ser observadas en toda la explotación agraria, con independencia de que las parcelas o instalaciones de que consta la explotación sean dedicadas a cultivos o a la cría de animales que tengan derechos a ayuda o no.

Artículo 3.– Definiciones.

Sin perjuicio de las definiciones que figuran en el Reglamento (CE) n.º 1782/2003, a efectos de la aplicación del presente Decreto, se entenderá por:

– Condicionalidad: los requisitos legales de gestión y las buenas condiciones agrarias y medioambientales de acuerdo con los artículos 4 y 5 del Reglamento (CE) n.º 1782/2003.

– Retirada de tierras: el abandono del cultivo en una superficie que el año anterior: a) estuviera cultivada para obtener una cosecha; b) hubiera sido retirada en virtud del Reglamento (CE) n.º 1765/1992 o del Reglamento (CE) n.º 1251/1992; c) o estuviera fuera de producción de cultivos herbáceos o forestada en aplicación de los artículos 22, 23, 24 y 31 del Reglamento (CE) 1257/1999.

– Pastos permanentes: las tierras utilizadas para el cultivo de gramíneas u otros forrajes herbáceos, ya sean naturales (espontáneos) o cultivados (sembrados), y no incluidas en la rotación de cultivos de la explotación durante cinco años o más, de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 796/2004 de la Comisión, de 21 de abril.

– Labrar la tierra: alterar y remover mediante implementos mecánicos la estructura del perfil superficial del suelo en una profundidad igual o superior a 20 cm.

– Pendiente: es la inclinación media del terreno calculada en un recinto SIGPAC a partir de un modelo digital de elevaciones, compuesto por una malla de puntos con una equidistancia entre estos de un máximo de 20 metros y una precisión similar a la de la cartografía 1: 10.000.

– Recinto SIGPAC: cada una de las superficies continuas dentro de una parcela con uso agrícola único de los definidos dentro del Sistema de Información Geográfica de Parcelas Agrícolas.

– Forma konplexuko partzela: lur-lantzeko operazioak egiterakoan, angelu biziakin topo egiten denean, eta ondorioz, baita biraketa-erradio minimo eta alda-korrekin ere.

– Eusteko terrazak: belarki-, zuhaixka- eta/edo zuhaitz-landaredia duten ezpondak; inguru-terrazak eta lubakiak, nibekeko lur-lantzeari dagokionez; eta landa-re-barrera biziak, maldarekiko zut jarriak, isurketak kontrolatu eta, horrela, higaduratik babesten baitute.

– Zoru urasetuak: zoruaren poro guztiak urez bete-ta daudenean urasetuta dagoela esaten da.

– Benetako abere-zama: bazka-azaleraren hektarea bakoitzean nagusiki baliabide natural propioen bidez mantentzen denazienda (azienda larri unitatetan, ALU).

– Landaredi espontaneo inbaditzailea: epe ertainera eta luzera nekazaritzako lurzoruen ekoizpen-ahalmena arriskuan jarri ez arren, ugaritzeko, finka edo alor landu jakin batean nekazaritzaren eta ekologiaren artean egon izan den oreka hausteko eta nola ekosistemetan hala inguruko soro landuetan eragiteko zorian dauden belarki-, zuhaixka- eta zuhaitz-espezieak.

– Zuzeneko ordainketa: 1782/2003 (EE) Erregelamenduko I. eranskinean aipatzen diren errentaren al-deko laguntza-erregimenetakoren bati jarraiki nekazari-ri zuzenean egiten zaizen ordainketa oro.

– Kontrol-organo espezializatua: agintari eskudunak izendatutako organo edo erakundea, baldintzak behar bezala betetzen direla kontrola dezan.

– Etengabeko estabulazioko eta estabulazio erdi-iraunkorreko abeltzaintzako ustategiak: ohiko baldintzetan, eta aparteko inguruabarrak salbu, abereen %50 baino gutxiago larreetan euren kaxara bazkatzen direnean eta urteko gauen %50 baino gehiago instalazio finkoetan ematen dituztenean.

4. artikulua.– Nekazaritza eta ingurumeneko baldintza egokiak.

Zuzeneko ordainketak jasotzen dituen nekazari orok dekretu honen I. eranskinean definitzen diren nekazaritza eta ingurumeneko baldintza egokiak bete behar-ko ditu, Kontseiluaren 2003ko irailaren 29ko 1782/2003 (EE) Erregelamenduko IV. eranskinean eta Batzordearen 2004ko irailaren 21eko 796/2004 (EE) Erregelamenduan ezarritako esparruan oinarrituta.

5. artikulua.– Kudeaketari buruzko legezkote-izunak.

1.– Era berean, zuzeneko ordainketak jasotzen dituen nekazari orok Kontseiluaren 2003ko irailaren 29ko 1782/2003 (EE) Erregelamenduko III. eranskinean aipatzen diren kudeaketari buruzko legezkote-izunak errespetatuko ditu.

– Parcela de forma complicada: cuando las operaciones de laboreo se ven dificultadas por la existencia de ángulos vivos y en consecuencia por mínimos y cambiantes radios de giro.

– Terrazas de retención: los ribazos provistos de vegetación herbácea, arbustiva y/o arbórea; las terrazas y zanjas de contorno en el caso de laboreo a nivel y las barreras vivas vegetales perpendiculares a la pendiente que mediante el control de las escorrentías protegen de la erosión.

– Suelos saturados: se dice que un suelo está saturado cuando todos sus poros están llenos de agua.

– Carga ganadera efectiva: el ganado, en unidades de ganado mayor (UGM) que, por hectárea de superficie forrajera se mantiene principalmente a base de recursos naturales propios.

– Vegetación espontánea invasora: aquellas especies herbáceas, arbustivas y arbóreas que aun no poniendo en riesgo la capacidad productiva de los suelos agrícolas a medio y largo plazo, amenacen con su proliferación, con romper el tradicional equilibrio agro ecológico de una finca o zona de cultivo determinada y con afectar por extensión tanto a los ecosistemas, como a los campos de cultivo circundantes.

– Pago directo: todo pago abonado directamente a los agricultores en virtud de un régimen de ayuda a la renta enumerado en el anexo I del Reglamento (CE) n.º 1782/2003.

– Órgano de control especializado: el órgano u organismo designado por la autoridad competente para efectuar el control de la condicionalidad.

– Explotaciones ganaderas en estabulación permanente y semipermanente: son aquellas explotaciones en las que, las condiciones habituales de manejo, y exceptuando circunstancias excepcionales, menos del 50% de los animales sean alimentados regular o habitualmente a diente en pastos y pernocten más del 50% del año en instalaciones fijas.

Artículo 4.– Buenas condiciones agrarias y medioambientales.

Todo agricultor que reciba pagos directos deberá observar las buenas condiciones agrarias y medioambientales que se definen en el anexo I del presente Decreto, sobre la base del marco establecido en el anexo IV del Reglamento (CE) 1782/2003 del Consejo, de 29 de septiembre de 2003 y en el Reglamento (CE) 796/2004 de la Comisión, de 21 abril de 2004.

Artículo 5.– Requisitos legales de gestión.

1.– De igual modo, todo agricultor que reciba pagos directos deberá observar los requisitos legales de gestión a los que se refiere el anexo III del Reglamento (CE) 1782/2003 del Consejo, de 29 de septiembre de 2003.

2.- Azalpen moduan, dekretu honen II. eranskinean, 2005eko urtarrilaren 1etik aurrera aplikagarriak izango diren legezko betekizunak ezartzen dituzten oinarriko arau orokorrak zerrendatzen dira, baita arau horiek nekazaritzako jardueraren kudeaketarako dakartzaten betekizun edo betebeharrak nagusiak ere.

2006ko urtarrilaren 1etik aurrera eta 2007ko urtarrilaren 1etik aurrera aplikagarriak izango diren legezko betekizunak ezartzen dituzten oinarriko arauak, eta arau horiek nekazaritzako jardueraren kudeaketarako dakartzaten betekizun edo betebeharrak nagusiak, Nekazaritza eta Arrantza sailburuaren agindu bidez adieraziko dira.

3.- Gainera, nekazaritzako eta abeltzaintzako ustiategi baten titular diren guztiek euren ustiatagia edo partzela kudeaketa-planen baten lurralde-eremuan edo eremu funtzionalean barne hartzen den jakin behar du eta dagozkion neurriak ere ezagutu behar ditu. Nolanahi ere, kontrol-organo espezializatuak barne hartze horren ondorioz aplikatu beharreko neurrien zerrenda emango die kudeaketa-planen baten lurralde-eremuan edo eremu funtzionalean dauden nekazariak.

6. artikulua.- Agintari eskudunak.

1.- Eusko Jaurlaritzaren Nekazaritza eta Abeltzaintza Zuzendaritza arduratuko da dekretu hau aplikatzeaz, bera baita nekazaritza-politika bateratuak EAEn sortzen dituen gastuen erakunde ordaintzailea.

2.- Foru Aldundietan nekazaritzaren arloan eskumena duten sailak izango dira kontrol-organo espezializatuak, bakoitza dagozkion lurralde-eremuan, irailaren 26ko 425/1995 Dekretuak -Euskal Autonomia Erkidegoan nekazaritza-politika bateratuaren laguntzak ordainduko dituen erakundea sortu eta nola jardungo duen eta erakunde horretako aldaketak nola egin behar diren ere zehazten duenak- erabakitakoaz bat, eta, orobat, abenduaren 15eko 367/1998, 368/1998 eta 369/1998 dekretuek -NBBEF-Bermearen kargura finantzatutako laguntza zuzenak kudeatzeari buruzko zeregina, Euskal Autonomia Erkidegoko Institutio Erkideetatik Arabako, Bizkaiko eta Gipuzkoako lurralde historikoetara eskualdatutakoak, zabaltzen dituztenek- xedatutakoaren arabera.

3.- Lurralde Antolamendu eta Ingurumen Sailak Nekazaritza eta Abeltzaintzako Zuzendaritzari eta Foru Aldundiei aholku emango die eta beraiekin lankidetzan jardungo du dekretu hau aplikatzeari dagokionez.

7. artikulua.- Kontrolak.

1.- Eusko Jaurlaritzaren Nekazaritza eta Arrantza Saileko Nekazaritza eta Abeltzaintza Zuzendaritzak, agintari eskuduna den heinean, baldintzak behar bezala betetzen direla bermatzeko sistema ezarriko du,

2.- A título expositivo, en el anexo II del presente Decreto se relacionan las normas generales básicas que establecen los requisitos legales aplicables a partir del 1 de enero de 2005, así como los principales requisitos u obligaciones que de dichas normas se derivan para la gestión de la actividad agraria.

Las normas básicas que establecen los requisitos legales aplicables a partir del 1 de enero de 2006 y del 1 de enero del 2007, así como los principales requisitos u obligaciones que de dichas normas se derivan para la gestión de la actividad agraria, serán relacionadas mediante Orden del Consejero de Agricultura y Pesca.

3.- Además, todo titular de una explotación agropecuaria debe saber si su explotación o parcela está incluida en el ámbito territorial o funcional de algún plan de gestión y de conocer las medidas que le afectan. En todo caso el Órgano de Control Especializado proporcionará a los agricultores incluidos en el ámbito territorial o funcional de algún plan de gestión la lista de medidas que les afectan como consecuencia de dicha inclusión.

Artículo 6.- Autoridades competentes.

1.- La Dirección de Agricultura y Ganadería del Gobierno Vasco en cuanto que es el Organismo Pagador de los gastos correspondientes a la política agrícola común en la Comunidad Autónoma del País Vasco será la autoridad responsable de la aplicación del presente Decreto.

2.- Los Departamentos competentes en materia de agricultura de las Diputaciones Forales serán los Órganos de Control Especializados, cada uno dentro de sus respectivos ámbitos territoriales, de conformidad con lo dispuesto en el Decreto 425/1995, de 26 de septiembre, por el que se constituye el organismo pagador de los gastos correspondientes a la política agrícola común en la Comunidad Autónoma del País Vasco y se establece su organización y funcionamiento; y de conformidad, asimismo, con lo dispuesto en los Decretos 367/1998, 368/1998 y 369/1998, de 15 de diciembre, de ampliación de funciones, correspondientes a la gestión de las ayudas directas financiadas con cargo al FEOGA-Garantía, que se traspasan de las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma del País Vasco a los Territorios Históricos de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa respectivamente.

3.- El Departamento de Ordenación del Territorio y Medioambiente asesorará y colaborará con la Dirección de Agricultura y Ganadería y con las Diputaciones Forales en la aplicación del presente Decreto.

Artículo 7.- Controles.

1.- La Dirección de Agricultura y Ganadería, como Autoridad Competente, establecerá el sistema para garantizar el cumplimiento efectivo de la condicionalidad, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 9 del Regla-

796/2004 (EE) Erregelamenduko 9. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritz. EAeko kontrol-plana NBEFk autonomia-erkidego ezberdinekin elkarlanean egindako kontrol-plan nazionalera egokituko da eta halaxe jakinaraziko zaio erakunde horri.

2.– Ustiatégian bertan ere kontrolak egingo dira, 796/2004 (EE) Erregelamenduko 44.etik 46.era bitarteko artikuluetan ezarritako portzentaje eta baldintzetan.

3.– Ustiatégian bertan egiten diren kontrolak, nola kontrol-agintari eskudunari bitartekoren batetik helarazten zaizkion ez-betetzeen jarraipena egiteko hala hautatutako laginean dagoelako, kontrol-txostenaren pean egongo dira; txosten horren 796/2004 (EE) Erregelamenduko 48. artikuluan ezarritako informazioa adieraziko da.

4.– Euskal Autonomia Erkidegoak aurreko egutegi-urteari buruzko txostena igorriko dio NBEFari, horretarako ezartzen den epean. Txosten horretan, betekizun baldintzatzaileei buruzko kontrolaren aplikazio-egoera eta kontrol horiek egiteko ardura duten kontrol-erakunde eskudunak adieraziko dira.

8. artikulua.– Zuzeneko ordainketen zenbatekoa murriztea.

1.– Zuzenean nekazariari egotz dakiokkeen ekintza edo ez-egitearen ondorioz ez badira nekazaritza eta ingurumeneko baldintza egokiak edo kudeaketari buruzko legezko betekizunak errespetatzen, eman beharreko zuzeneko ordainketen guztizko zenbatekoa murriztu edo ezeztatu egingo da, 796/2004 (EE) Erregelamenduko 66., 67., 68. eta 71. artikuluetan xedatutakoarekin bat etorritz.

2.– Kopuruak zenbat murriztu behar diren jakiteko egiten den ez-betetzeen ebaluazioa Nekazaritza eta Arrantza sailburuaren aginduan ezartzen den metodologiarekin bat etorritz egingo da.

XEDAPEN INDARGABETZAILEA.

Arauen indargabetzea.

Indarrrik gabe uzten da 230/2003 Dekretua, irailaren 30ekoa, nekazaritza-politika bateratuaren esparruan ematen diren zuzeneko laguntzak oso-osorik ordaintzeko bete beharreko ingurumenari buruzko betekizun espezifikoak ezartzen dituen.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.– Garatzeko ahalmena.

Nekazaritza eta Arrantza sailburuak ahalmena izango du Europako araudian edo estatuko oinarritzko legegian aldagetaren bat sortzen baldin bada, agindu bidez dekretu honetan esaten dena garatu eta aldatu ahal izateko.

mento (CE) 796/2004. El Plan de control de la CAPV se ajustará al plan nacional de control elaborado por el FEGA en colaboración de las Comunidades Autónomas y se comunicará a dicha Entidad.

2.– Se efectuarán controles sobre el terreno en los porcentajes y requisitos establecidos en los artículos 44 a 46 del Reglamento (CE) 796/2004.

3.– Los controles sobre el terreno efectuados ya sea con motivo del seguimiento de los incumplimientos que se hayan puesto en conocimiento de la autoridad de control competente por cualquier medio o a causa de pertenecer a la muestra seleccionada, deberán ser objeto de un informe de control en el que conste la información establecida en el artículo 48 del Reglamento (CE) 796/2004.

4.– La Comunidad Autónoma del País Vasco remitirá al FEGA en las fechas que al efecto se establezcan, un informe correspondiente al año civil anterior, que recoja el estado de aplicación de los controles de los requisitos de condicionalidad y los organismos de control competentes encargados de los controles de los requisitos de condicionalidad.

Artículo 8.– Reducción del beneficio de los pagos directos.

1.– Cuando no se respeten las buenas condiciones agrarias y medioambientales o los requisitos legales de gestión como consecuencia de una acción u omisión directamente atribuible al agricultor, el importe total de los pagos directos a abonar se reducirá o anulará con arreglo a lo dispuesto en los artículos 66, 67, 68 y 71 del Reglamento (CE) 796/2004.

2.– La evaluación de los incumplimientos para determinar el importe de la cuantías a reducir se determinará de acuerdo con la metodología que se establecerá mediante Orden del Consejero de Agricultura y Pesca.

DISPOSICIÓN DEROGATORIA.

Derogación normativa.

Queda derogado el Decreto 230/2003, de 30 de septiembre, por el que se establecen requisitos medioambientales específicos para el pago íntegro de las ayudas directas en el marco de la política agraria común.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.– Facultad de desarrollo.

Se faculta al Consejero de Agricultura y Pesca para dictar, mediante Orden, las disposiciones necesarias para el desarrollo y adaptación de este Decreto a las modificaciones que se produzcan en la normativa comuni-

teko. Bereziki, dekretu honen II. eranskinean jasotzen den kudeaketari buruzko legezko betekizunen zerrenda garatu ahal izango da agindu bidez, gai honen inguruan Batzordearen 2003ko irailaren 29ko 1782/2003 (EE) Erregelamenduko III. eranskineko egutegiarekin bat etorriz.

Bigarrena.– Indarrean jartzea.

Xedapen hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean. Alabaina, Dekretu hau 2005eko urtarrilaren 1etik aurrera izango da aplikagarri, atzeraeraginez.

Vitoria-Gasteizen, 2005eko urtarrilaren 25ean.

Lehendakaria,

JUAN JOSE IBARRETXE MARKUARTU.

Nekazaritza eta Arrantza sailburua,

GONZALO SÁENZ DE SAMANIEGO BERGANZO.

Urtarrilaren 25eko 20/2005 Dekretuko I. ERANSKINA

NEKAZARITZA ETA INGURUMENEN BALDINTZA EGOKIAK

Zuzeneko ordainketak jaso ahal izateko Euskal Autonomia Erkidegoan bete beharreko nekazaritza eta ingurumeneko baldintza egokiak honako hauek dira:

1.– Lur-lantzea maldaren tokiko baldintzetara egokitzea.

a) Belarki-laboretarako erabiltzen diren partzeletan, lurra ez lantzea mailaren norabide berean, barruti landuan batez besteko malda %12tik gorakoa denean.

b) Mahasti, olibadi eta fruitu lehorren laborantzan lurra ez lantzea %15eko edo gehiagoko malda duten eremuetan, ez badira lantzeko modu bereziak aplikatzen (besteak beste, baratze-mailak edo babesak) edo ez bada kontserbazioko lur-lantzea egiten. Baratze-mailak egonez gero, ezingo da inola ere egun dauden ezponden egitura kaltetzen duen edozein lan-mota burutu.

c) Laneko segurtasuna bermatzeko eta ekoizpen-jarduera tradizionalari eusteko asmoz, salbuespen gisa, maldaren goranzko norabidean ere lurra landu ahal izango da laboreak jarri eta mantentzeko denean. Partzela horiek malda %15etik gorakoa izango da eta azalera txikikoa (≤ 1 ha) edo forma konplexukoa. Kasu guztietan, laborantza ahalik eta azkarren ezarriko da, zoruak higadurarik jasan ez dezan.

2.– Zorua ahalik eta gutxien estaltzea.

taria y, en su caso, a la legislación básica del Estado. En especial podrán ser objeto de desarrollo mediante Orden la lista de requisitos legales de gestión recogida en el anexo II de este Decreto de conformidad con el calendario que a este respecto viene recogido en el anexo III del Reglamento (CE) 1782/2003 del Consejo, de 29 de septiembre de 2003.

Segunda.– Entrada en vigor.

La presente disposición entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco. No obstante lo anterior, el presente Decreto será de aplicación con carácter retroactivo desde el 1 de enero de 2005.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 25 de enero de 2005.

El Lehendakari,

JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

El Consejero de Agricultura y Pesca,

GONZALO SÁENZ DE SAMANIEGO BERGANZO.

ANEXO I AL DECRETO 20/2005, de 25 de enero.

BUENAS CONDICIONES AGRARIAS Y MEDIOAMBIENTALES

Las buenas condiciones agrarias y medioambientales en la Comunidad Autónoma del País Vasco a las que quedan condicionados los pagos directos son las siguientes:

1.– Laboreo adaptado a condiciones locales pendientes.

a) En las parcelas que se destinen a cultivos herbáceos, no labrar la tierra en la dirección de la pendiente cuando en el recinto cultivado la pendiente media sea superior al 12%.

b) No labrar la tierra en cultivos de viñedo, olivar y frutos secos en terrenos con pendientes iguales o superiores al 15%, salvo que se adopten formas de cultivo especiales como banales, cultivo en fajas o se practique un laboreo de conservación. En caso de existencia de banales, será obligatorio evitar cualquier tipo de labores que afecten la estructura de los taludes existentes.

c) Por razones de seguridad laboral y de mantenimiento de la actividad productiva tradicional, se autorizará excepcionalmente el laboreo en dirección de máxima pendiente para implantar y mantener el cultivo, cuando se trate de parcelas con pendientes superiores al 15% de pequeña superficie (≤ 1 ha) o complicada forma. En todos los supuestos, la implantación del cultivo se hará lo más rápidamente posible, al objeto de evitar que el suelo pueda verse afectado por la erosión.

2.– Cobertura mínima del suelo.

2.1.— Belarki-laboreak.

a) Neguko belarki-laboreak ereiten diren nekazaritzako partzeletan, ez da lurra landuko aurreko uzta bildu zenetik irailaren 1era bitartean, orduan hasten baita aurrez ereiteko garaia.

b) Hala ere, landare-estalkia belarki-laborez osatuta egon dadin errazteko, eta nekazaritzarekin, klimarekin eta lurzoruaen tipologiarekin erlazionatutako beste zenbait arrazoi direla medio, eremu batzuetan bertako baldintzetara egokituago dauden epeak jarri ahal izango dira aurrez ereiten hasteko, baita lurra lantzeko teknika egokiak aplikatu ere.

2.2.— Zurezko laboreak.

a) Olibondoak errotik ez ateratzea eta olibadiak egoera begetatibo onean mantentzeko tokiko arauak eta praktikak errespetatzea halaxe ezartzen den eremuetan.

b) %15eko edo gehiagoko malda duten partzeletan kokatutako lehorreko zurezko gainerako laboreen orpo bat bera ere errotik ez ateratzea hala ezarrita dagoen eremuetan.

2.3.— Lugoerriko lurrak, uzteko lurrak eta landu gabekoak.

a) Lugoerriko lur landuetan (nahitaez edo borondatez uzten direnetan ere bai), aukerakoa izango da lur horiek lugoerri uztea. Hala ere, eginez gero, lurra lantzeko sistema tradizionalak erabili ahal izango dira (alegia, lurra ahalik eta gutxien lantzea edo landare espontaneoko estalki egokia mantentzea) edo, bestela, espezie hobetzaileak ere erein ahal izango dira. Horren guztia eraburua da arriskuak minimizatzea (higadura, suteak, belar gaiztoak, izurriteak, gaixotasunak, e.a.), lurzorua gazitasun-maila eta bere ekoizpen-ahalmena mantentzea eta biodibertsitatea areagotzen laguntzea. Baimendutako herbizidak hondakin-ondoriorik ez duten eta arriskugarritasun-maila txikia duten beste batzuekin batera aplikatuko dira.

b) Aurreko atalean barne hartzen ez diren lurrak: landu gabekoak, artzaintzarako ez direnak eta uztearen ondoriozko eskubideak aktibatzeke erabiltzen direnak. Lur hauek lugoerriko lurrei aplikatzen zaizkien mantentze-baldintza berak bete behar dituzte, nahiz eta kasu honetan ezingo diren herbizidak erabili. Ostera, behar beste mantentze-lan egin beharko dira belar gaiztoak kentzeko.

c) Goian adierazitako jardunak egin ordez, gehienez 20 t/ha simaur edo 40 m³/ha purin erabili ahal izango dira 3 urtez, betiere, abenduaren 22ko 390/1998 Dekretuan xedatutakoa betez. (Dekretu horren bidez, nekazaritzako jardueratik sortutako nitratoek ura erraz kutsa dezaketen eremuak zeintzuk diren deklaratzeko arauak eman ziren eta EAEn arriskuan dauden eremuetan aplikatu beharreko Nekazaritzako Praktika Egokiak

2.1.— Cultivos herbáceos.

a) En las parcelas agrícolas que se siembren con cultivos herbáceos de invierno, no labrar el suelo entre la fecha de recolección de la cosecha anterior y el 1 de septiembre, fecha que se establece como referencia del inicio de la siembra.

b) No obstante, para favorecer la implantación de la cubierta vegetal con cultivos herbáceos y por razones agronómicas, climáticas y de tipología de suelos, se podrán establecer en ciertas zonas fechas de inicio de siembra más adaptadas a sus condiciones locales, así como técnicas adecuadas de laboreo.

2.2.— Cultivos leñosos.

a) No arrancar olivos y respetar las normas y prácticas locales para el mantenimiento de los olivares en buen estado vegetativo, en aquellas zonas en que así se establezca.

b) No arrancar ningún pie del resto de cultivos leñosos de secano situados en parcelas de pendiente igual o superior al 15%, en aquellas zonas en que así se establezca.

2.3.— Tierras de barbecho, de retirada y no cultivadas.

a) En las tierras de cultivo dedicadas al barbecho, incluidas las de retirada obligatoria y voluntaria, se realizará opcionalmente tal práctica bien sea mediante sistemas tradicionales de cultivo, de mínimo laboreo o manteniendo una cubierta vegetal adecuada espontánea o mediante la siembra de especies mejorantes. Todo ello con el fin de minimizar los riesgos de erosión, de aparición de incendios, malas hierbas, plagas y enfermedades, de conservar el perfil salino del suelo, la capacidad productiva del mismo y favorecer el incremento de la biodiversidad. Las aplicaciones de herbicidas autorizados serán efectuadas con aquellos que no tengan efecto residual y sean de baja peligrosidad.

b) Aquellas tierras distintas de las anteriores: no cultivadas, no destinadas al pastoreo y utilizadas para activar derechos por retirada, deberán cumplir las mismas condiciones de mantenimiento exigidas para el barbecho, si bien, en este caso, no se podrán aplicar herbicidas. Por el contrario, podrán realizarse, cuantas labores de mantenimiento sean precisas para la eliminación de malas hierbas.

c) De forma alternativa a las prácticas anteriormente señaladas, se podrá incorporar unas cantidades máximas de 20 t/ha de estiércol o 40 m³/ha de purín durante un período de 3 años, cumpliendo en todo caso lo dispuesto en el Decreto 390/1998, de 22 de diciembre, por el que se dictan normas para la declaración de Zonas Vulnerables a la contaminación de las aguas por los nitratos procedentes de la actividad agraria y se

Kodea onetsi zen). Belar gaiztoen kontrola lur-mota bakoitzerako arestian aipatutako irizpideekin bat etorriz egingo da.

2.4.– Higadura-arrisku handia duten eremuak.

Higadura-arrisku handiko aldeetan, zoruak eta habitak naturalak narriatu edo gal ez daitezen ezartzen diren murriztapenak, labore-txandaketako jarraibideak eta landare-estalki motak errespetatu behar dira.

3.– Eusteko terrazak mantentzea.

Eusteko terrazak kontserbazio-egoera onean mantenduko dira; alegia, beren drainatze-ahalmena, ezpondak eta ildo-bizkarrak zainduko dira eta lurrez estal ez daitezzen edo lurrera eror ez daitezzen saihestuko da, eta, bereziki, karkabak sor ez daitezzen.

4.– Uztondoak kudeatzea.

a) Debekatuta dago uztondoak erretzea, jardun hau arrazoi fitosanitarioengatik egin behar denean izan ezik. Halakoetan, uztondoen erretzea enpresaren batek egin dezake edo, bestela administrazio eskudunak baimen dezake, interesdunak hala eskatu ondoren.

b) Salbuespen gisa, erretzea agronomiako arrazoi justifikatuak direnean ere baimendu ahal izango da.

c) Bi kasuetan, behar bezala beteko da Autonomia Erkidegoan eskaerak, baimenak, suteen prebentzioa, erretzea egiteko egunak eta baldintzak, erretzea egin aurreko eta osteko nekazaritzako praktikak, eta kasuan kasuko prebentzio- eta babes-neurriak direla-eta indarrean dagoen legeria espezifikoa.

5.– Makineria egokia erabiltzea.

Zoru urasetuetan eta urez betetako edo elurrez estalitako lur-eremuetan, debekatuta dago lurra lantzea eta horietatik ibilgailuak igarotzea, beharrezkoa ez den kasuetan izan ezik.

Ondorio horietarako, ondoko kasuetan joko da beharrezkotzat: uzta biltzean, tratamendu fitosanitarioak egitean, aziendari elikagaia ematean, baldin eta aurreko jarduerak ustekabeko euri-sasoian egiten badira. Halakoetan, 15 cm baino gehiagoko sakonera duten ibilgailu-errodaduraren aztarnek ezin dute partzelaren azaleraren ehuneko 25 gainditu uzta-bilketari dagokionez eta ehuneko 10 gainerako jardueretarako.

6.– Etengabeko larreak babestea.

EAEn etengabeko larreetarako ezarritako marjinak gainditu balira, 796/2004 (EE) Erregelamenduko 4. artikuluaekin bat etorriz, larreen azalera murriztu duen nekazari edo abeltzainak berriz ere 2003. urtean zuen larre-azalera berrezarriko du, 1782/2003 (EE) Erregelamenduko 5.2. artikulua zehazten duen bezala.

aprueba el Código de Buenas Prácticas Agrarias de la CAPV, en cuanto a Zonas Vulnerables se refiere. El control de las malas hierbas se hará de acuerdo con los criterios anteriormente expuestos para cada tipo de tierras.

2.4.– Áreas con elevado riesgo de erosión.

En áreas con elevado riesgo de erosión, se deben respetar las restricciones, pautas de rotación de cultivos y tipos de cubierta vegetal que se establezcan para evitar la degradación y la pérdida de suelos y hábitats naturales.

3.– Mantenimiento de las terrazas de retención.

Se mantendrán las terrazas de retención en buen estado de conservación, es decir, manteniendo su capacidad de drenaje, los ribazos y caballones existentes y solventando tanto los aterramientos y derrumbamientos y muy especialmente la aparición de cárcavas.

4.– Gestión de rastrojeras.

a) Se prohíbe la quema de rastrojos salvo que esta práctica venga aconsejada por razones fitosanitarias. En tales casos la quema podrá ser promovida a instancia pública o ser autorizada por la administración competente previa solicitud del interesado.

b) Con carácter excepcional se podrá autorizar la quema por razones agronómicas justificadas.

c) En ambos supuestos deberá cumplirse la legislación específica de la Comunidad Autónoma en materia de tramitación de solicitudes, autorizaciones, prevención de incendios, fechas y condiciones de quema, prácticas agrícolas previas y posteriores a la quema, así como la adopción de las correspondientes medidas de prevención y protección.

5.– Utilización de la maquinaria adecuada.

En suelos saturados, así como en terrenos encharcados, o con nieve, estará prohibido, salvo en aquellos casos considerados de necesidad, tanto el laboreo como el paso de vehículos sobre el terreno.

A estos efectos se consideran casos de necesidad los relacionados con las operaciones de recolección de cosechas, de tratamientos fitosanitarios, de manejo y de suministro de alimentación al ganado, que coincidan accidentalmente con épocas de lluvias. En tales supuestos la presencia de huellas de rodadura de vehículos de más de 15 cm de profundidad no superará el 25 por ciento de la superficie de la parcela para el caso de recolección de cosechas y el 10 por ciento en el resto de actividades.

6.– Protección de los pastos permanentes.

a) En el supuesto de rebasamiento a nivel de la CAPV, de los márgenes establecidos para los pastos permanentes, y de acuerdo con el artículo 4 del Reglamento (CE) 796/2004, el agricultor o ganadero que haya efectuado una reducción de la superficie de pastos volverá a restablecer la superficie de pastos que tenía en el año 2003, tal como especifica el artículo 5.2 del Reglamento (CE) 1782/2003.

b) Etengabeko larreak ezingo dira erre, ezta luberri-tu ere, landaredia leheneratzeko lanetarako izan ezik. Leheneratzea erretzearen bidez egiten bada, beharrezkoa izango da aginte eskudunak aurretik baimena ematea. Orobat, egun dauden zuhaiztiak mantendu behar dira, baita egiturazko beste zenbait elementu ere: harritzko hormak eta artegiak, bordak, abereei edaten emateko zonak edo urarekin zerikusia duten zonak; iturriak, iturburuak eta maiz urez betetzen diren zonak.

c) Etengabeko larreak egoki gobernatuko direla bermatzeko, nekazariak benetako abere-zama mailarik baxuenean mantendu ahal izango du, alegia, 0,1 ALU hektareako edo gehiago. Gutxieneko maila horretatik gora ezarri ahal izango dira nekazaritzako ekosistemen arabera egokien irizten diren benetako abere-zamaren gutxieneko eta gehieneko mailak, betiere, larre-mota eta tokiko baldintzak kontuan hartuta. Ostera, benetako abere-zamari dagozkion bidezko mailetara heldu ezean, mantentze-lan egokiak egin beharko dira etengabeko larrea narria ez dadin eta sastrakek inbaditu ez dezaten. Horren ildotik, sasi-garbitzeak metodo motor-dun arinen bidez egingo dira soil-soilik eta %30 baino malda txikiagoa duten eremuetan bakarrik, higadura-seinalerik ez dagoen lekuetan.

d) Artzaintza gehiegi garatzen bada edo belarkiak gutxiegi hazten badira, berriz ereitea baimenduko da belardiko espezieak erabiliz. Berriz ereiteko lanetan, gramineoen eta leguminosoen nahasketa erabiliko da; gutxienez belardiko 4 espezie nahastea gomendatzen da.

7.— Lur landuetan landaredi espontaneo inbaditzaleari aurrea hartzea.

Garbiketa-lanak egin beharko dira landaredi espontaneo inbaditzailea dagoen partzela landuetan. Zona bakoitzean, zein motatako landare-espezie ezabatu behar diren zehaztuko da.

Ohiz kanpoko zenbait kanpainetan ez dira garbiketa-lanak egin beharko aurkako baldintza meteorologikoen ondorioz zegoakionean eta bidezko tratamenduekin ezin izan bada landaredi hori ezabatu.

8.— Habitaten narriatzea saihestea.

a) Habitaten narriatzea ekidite aldera, partzela landuen barruko aldean metro bateko zerrenda landu gabe utziko da heskai, zuhaizti eta abarren bazterrean; 2 ha baino gutxiagoko azalera duten finketan, zerrenda hori 0,5 metrokoa izango da.

b) Ibai-ibilguen ertzetan, 3 metroko zabalerako zerrenda landu, ongarritu edota tratatu gabe utziko da EAEko Zona Bustien Inbentarioko III. Taldean barne hartzen diren zona bustietan eta dolinetan. Ibai-ibilguei dagokienez, neurri hori ez zaie aplikatuko 3 hektarea baino gutxiagoko azalera duten partzelei. Aurrekoa go-

b) No se podrá quemar ni roturar los pastos permanentes salvo para labores de regeneración de la vegetación, y en el caso de regeneración mediante quema será necesaria la previa autorización de la autoridad competente. Asimismo, será obligatorio mantener el arbolado existente, y otros elementos estructurales: muros y rediles de piedra, bordas, zonas de abrevada; o zonas ligadas al agua; fuentes, manantiales y zonas encharcadas.

c) Para garantizar el buen manejo de los pastos permanentes el agricultor podrá optar por mantener un nivel mínimo de carga ganadera efectiva que será siempre igual o superior a 0,1 UGM/ha. Por encima de este nivel mínimo se podrán establecer, con arreglo al tipo de pasto y a las condiciones locales, los niveles mínimos y máximos de carga ganadera efectiva que se consideren más apropiados en función de distintos agroecosistemas. De forma alternativa, en caso de no alcanzar los oportunos niveles de carga ganadera efectiva, será requisito obligatorio realizar una labor de mantenimiento adecuada, que evite la degradación del pasto permanente de que se trate y su invasión por matorral. En este sentido, los desbroces se realizarán únicamente mediante métodos motorizados no pesados, y estarán limitados a áreas de pendiente inferior al 30% y en lugares sin signos de erosión.

d) En el caso de sobre pastoreo o crecimiento ralo de las herbáceas, se autorizará la resiembra con especies pratenses. Esta resiembra se realizará con una mezcla de gramíneas y leguminosas, se aconseja una mezcla de al menos 4 especies de pratenses.

7.— Prevención de la vegetación espontánea invasora en los terrenos de cultivo.

Será obligatoria la limpieza de las parcelas de cultivo invadidas por vegetación espontánea invasora. Se determinará, para cada zona, la lista del tipo de especies vegetales que es necesario eliminar.

Tal obligación quedará sin efecto únicamente en aquellas campañas excepcionales en las que como consecuencia de condiciones meteorológicas adversas, haya resultado imposible proceder en el momento adecuado y con los oportunos tratamientos a su eliminación.

8.— Evitar el deterioro de los hábitats.

a) Con el objeto de evitar el deterioro de los hábitats se dejará sin cultivar una franja de 1 metro en los bordes de los setos, bosquetes, etc.... interiores de las parcelas de cultivo, excepto en las fincas con una superficie inferior a 2 ha en que dicha franja será de 0,5 metros.

b) No se podrá cultivar, ni abonar, ni tratar en una franja de 3 metros de ancho, en los bordes de los cauces fluviales, de las zonas húmedas incluidas en el Grupo III del Inventario de Zonas Húmedas de la CAPV, y de las dolinas. Se exceptúa esta medida, en lo relativo a los cauces fluviales, cuando la superficie de la par-

rabehera, 2008ra arte, neurri hau aplikatzea aukerakoa izango da.

8.1.— Lurren egitura mantentzea.

Lurren berezitasun eta ezaugarri topografikoak mantentzeko, horiek ezingo dira modu adierazgarrian aldatu agintari eskudunaren baimenik gabe. Edonola ere, lurzorua jabetza edo erabilera berrantolatze arauak zein paisaiaren elementu baliotsuak eta bereziak babestera bideratutakoak bete beharko dira.

8.2.— Ura eta ureztatze-lanak.

a) Legez gehiegi ustiatutzat hartzen diren akuiferoetako emariak erabiltzen dituzten nekazaritzako ustiapen ureztatuei dagokienez, uren administrazio-emakiden arloan eskumena duen agintariak emandako nahi-taezko administrazio-agiria baduela egiaztatuko du nekazariak, edo, bestela, akuiferoa berak bakarrik erabiltzeko eskubidea ematen dio beste edozein titulu baduela.

b) Ureztatze-lanetan ura erabiltzen duten nekazari guztiek arlo horretan indarrean dagoen arautegia bete beharko dute eta dagokion emakida izan beharko dute. Hala ere, bi urteko epe iragankorrean (2005eko eta 2006ko kanpainak), nahikoa izango da emakida eskatu izanaren egiaztatzea eta izapidetze-prozesuko zein egoeratan dagoen adierazten duen ziurtagiria aurkeztea. Azken honetan, argi eta garbi azalduko da emakida ez dela ukatu.

Nekazari horiek (alegia, uren administrazio-emakiden titularrek, administrazio-emakiden eskatzaileek eta, beste edozein tituluren bitartez, ura erabiltzeko eskubidea duten guztiek), ibai arroen arloko erakundeek ura neurtzeko sistemak zehazten joan ahala, sistema horiek instalatu eta mantendu beharko dituzte, benetan erabilitako eta, hala badagokio, itzulitako ur-emariei buruzko informazioa zehatza dela bermatze aldera.

c) Urez betetako edo elurrez estalitako lurretan eta ur-lasterretan edo ur geratuetan ezingo dira erabili landare-osasunarentzako produktuak, ongarriak, araztegi-ko lohiak, konpostak, purinak edo simaurrak.

8.3.— Faunaren babesa.

a) Soroetako zereala ebaki ondoren faunari kalitatezko habitata eta aterpea eskaintze aldera, mozketaren altuera, ahal denetan, gutxienez 10-15 cm-koa izango da.

b) Nekazariak bere partzelan hegazti-habiaren bat dagoela badaki, erakunde eskudunari emango dio horren berri uztan bildu aurretik.

c) Zereal-soroetan, uztan biltzerakoan, animaliei soro landutik ihes egitea ahalbidetuko dien ibilbidea ezarriko da, ahal bada behintzat. Horretarako, lehendabi-

cela sea inferior a 3 hectáreas. No obstante lo anterior, hasta el año 2008, la aplicación de esta medida tendrá carácter voluntario

8.1.— Mantenimiento de la estructura del terreno.

Para mantener las particularidades y características topográficas de los terrenos, no se podrá efectuar una alteración significativa de los mismos, sin la autorización de la autoridad competente. Todo ello, sin perjuicio de las normas de reordenación de la propiedad o uso del suelo, y de las dirigidas a proteger elementos valiosos y singulares del paisaje.

8.2.— Agua y riego.

a) Para el caso de explotaciones agrícolas de regadío que utilicen caudales procedentes de acuíferos legalmente declarados como sobre explotados, se exigirá al agricultor que acredite disponer del obligado documento administrativo, expedido por la autoridad competente en materia de concesiones administrativas de aguas o cualquier otro título de derecho relativo a su uso privativo.

b) Todo agricultor que utilice agua para regadío deberá cumplir la normativa vigente en la materia y contar con la correspondiente concesión. No obstante durante un periodo transitorio de dos años (campañas 2005 y 2006) será suficiente presentar el justificante de haber solicitado la concesión y certificado del estado de tramitación de la misma, en el que conste que no ha sido denegada.

Dichos agricultores (titulares de las concesiones administrativas de aguas, solicitantes de concesiones administrativas y todos aquellos que por cualquier otro título tengan derecho a su uso privativo), estarán obligados, conforme los sistemas de medición del agua vayan siendo determinados por los respectivos organismos de cuenca, a instalar y mantener tales sistemas de forma que garanticen una información precisa sobre los caudales de agua efectivamente utilizados y, en su caso, retornados.

c) No se podrá aplicar productos fitosanitarios, fertilizantes, lodos de depuradora, compost, purines o estiércoles sobre terrenos encharcados o con nieve y sobre aguas corrientes o estancadas.

8.3.— Protección de la fauna.

a) Con el objeto de proporcionar un hábitat y refugio de calidad para la fauna tras la siega de los campos de cereal, la altura del corte será siempre que sea posible como mínimo de 10-15 cm.

b) Cuando un agricultor tenga conocimiento de la existencia de algún nido de aves en su parcela, comunicará dicha existencia al Organismo competente previamente a la realización de la cosecha.

c) En los campos de cereal se implantará siempre que sea factible un recorrido de cosechado que permita la huida de la fauna presente en el campo de cultivo. Pa-

zi partzelaren kanpo-perimetroko uzta bilduko da eta, ondoren, erditik hasi eta alboetarantz joanez, zeharka.

8.4.— Nekazaritzako eta abeltzaintzako isuriak.

a) Ezingo dira bertan utzi, ezta kontrolik gabe isuri ere, nekazaritzako eta abeltzaintzako ekoizpenerako bitartekoak erabiltzetik sortutako hondakin-materialak, besteak beste, plastikoak, ontziak, bilgarriak, makina-hondakinak, olioak, lubrifikatzaileak, landare- eta aberre-osasunarentzako produktuen hondakinak eta albai-taritzako produktuen hondakinak. Material horiek ustiatetik gune jakinetan, ez agerian, sailkatu eta bilduko dira, nekazariak edo kudeatzaileak hondakinak kudeatzeko baimena lortu eta hondakindegietara edo baimendutako birziklatze- eta tratamendu-fabriketara eramaten dituzten arte.

b) Azaleko eta lurpeko urak sartzeko eta kutsatzeko arriskua ekidite aldera, etengabeko estabulazioan eta estabulazio erdi-iraunkorrean oinarrituta dauden abeltzaintzako ustiatetik biltze-tanqueak edo fosak, simaurtegiak eta modu naturalean edo artifizialki iragazkaiztutako baltsak, hermetikoak eta behar besteko edukiera dutenak, eduki eta erabili beharko dituzte.

Urtarrilaren 25eko 20/2005 Dekretuko II. ERANSKINA

KUDEAKETARI BURUZKO LEGEZKO BETEKIZUNAK

Jarraian, eta azalpen moduan, 2005eko urtarrilaren 1etik aurrera aplikagarriak izango diren legezko betekizunak ezartzen dituzten oinarritzko arau orokorrak zehazten dira, baita arau horiek nekazaritzako jardueren kudeaketarako dakartzaten betekizun edo betebeharrak nagusiak ere.

Oinarritzko arau orokorrak.

a) Europako Erkidegoko arauak:

– 79/409/EEE Zuzentaraua, 1979ko apirilaren 2koa, basa-hegaztien kontserbazioari buruzkoa.

– 80/68/EEE Zuzentaraua, 1979ko abenduaren 17koa, Kontseiluarena, lurpeko urak zenbait gai arris-kutsuren kutsaduratik babesteari buruzkoa.

– 86/278/EEE Zuzentaraua, 1986ko ekainaren 12koa, Kontseiluarena, ingurumena eta, zehazki, lurzorua nekazaritzan erabiltzen diren araztegiko lohietatik babesteari buruzkoa.

– 91/676/EEE Zuzentaraua, 1991ko abenduaren 12koa, Kontseiluarena, urak nekazaritzan erabiltzen diren nitratoen kutsaduratik babesteari buruzkoa.

ra ello, se cosechará primero el perímetro exterior de la parcela, y posteriormente desde el centro hasta los laterales transversalmente.

8.4.— Vertidos agrícolas y ganaderos.

a) No se podrá efectuar el abandono y el vertido incontrolado de todo tipo de materiales residuales procedentes de la utilización de medios de producción agrícola y ganadera, entre otros, los plásticos, envases, embalajes, y restos de maquinaria, aceites y lubricantes así como los residuos de fitosanitarios y zoonosanitarios y de los productos de uso veterinario. Dichos materiales deberán ser clasificados y concentrados en puntos concretos y discretos de la explotación hasta tanto se proceda a su traslado definitivo por parte del agricultor o del gestor autorizados de residuos a los vertederos o a las diversas plantas de reciclaje o tratamiento autorizadas.

b) Para evitar el riesgo de filtración y contaminación de las aguas superficiales y subterráneas, las explotaciones ganaderas en estabulación permanente, y semipermanente, deberán disponer y utilizar tanques de almacenamiento o fosas, estercoleros y balsas impermeabilizadas natural o artificialmente, estancas y con capacidad adecuada.

ANEXO II AL DECRETO 20/2005, de 25 de enero.

REQUISITOS LEGALES DE GESTIÓN

A título expositivo, a continuación se relacionan las normas generales básicas que establecen dichos requisitos legales aplicables a partir del 1 de enero de 2005, así como los principales requisitos u obligaciones que de dichas normas se derivan para la gestión de la actividad agraria.

Normas generales básicas.

a) Normativa comunitaria:

– Directiva 79/409/CEE del Consejo, de 2 de abril de 1979 relativa a la conservación de las aves silvestres.

– Directiva 80/68/CEE del Consejo, de 17 de diciembre de 1979, relativa a la protección de las aguas subterráneas contra la contaminación causada por determinadas sustancias peligrosas.

– Directiva 86/278/CEE del Consejo, de 12 de junio de 1986, relativa a la protección del medio ambiente y, en particular, de los suelos, en la utilización de los lodos de depuradora en agricultura.

– Directiva 91/676/CEE del Consejo, de 12 de diciembre de 1991, relativa a la protección de las aguas contra la contaminación producida por nitratos utilizados en la agricultura.

– 92/43/EEE Zuzentaraua, 1992ko maiatzaren 21ekoa, Kontseiluarena, habitat naturalak eta basoko fauna eta flora kontserbatzeko buruzkoa.

– 92/102/EE Zuzentaraua, 1992ko azaroaren 27koa, Kontseiluarena, animalien identifikazioari eta erregistroari buruzkoa, Kontseiluen 21/2004 (EE) Erregelamenduak, ardi- eta ahuntz-espezieak identifikatzeko sistema ezartzen duenak, aldatu zuena.

– Batzordearen 2629/1997 (EE) Erregelamendua, 1997ko abenduaren 29koa, Batzordearen 911/2004 (EE) Erregelamenduak, 2004ko apirilaren 29koa, indargabetu zuena, belarrietako markei, pasaporteei eta usiatagietako erregistroei dagokienez.

– Kontseiluen 1760/2000 (EE) Erregelamendua, behi-espezieko animaliak identifikatzeko eta erregistratzeko eta behi-haragiari eta behi-haragitik eratorritako produktuei etiketak jartzeko sistema ezartzen duena.

– Kontseiluen 21/2004 (EE) Erregelamendua, 2003ko abenduaren 17koa, ardi- eta ahuntz-espezieetako animaliak identifikatzeko eta erregistratzeko sistema ezartzen duena. Beraren bidez, gainera, 1782/2003 (EE) Erregelamendua eta 92/102/EEE eta 64/432/EEE Zuzentarauak aldatu ziren.

b) Transposizioa eta garapeneko arauak.

– 4/1989 Legea, natur guneak eta basoko flora eta fauna kontserbatzeko buruzkoa.

– 1/1970 Legea, ehizari buruzkoa.

– 4/1989 Legea, natur guneak eta basoko flora eta fauna kontserbatzeko buruzkoa (III. tituluko II. kapitulua bis eta IV. titulua).

– 29/1985 Legea, abuztuaren 2koa, urei buruzkoa.

– 1302/1986 Legegintzako Errege Dekretua, ingurumen-inpaktuko ebaluazioari buruzkoa.

– 439/1990 Errege Dekretua, arriskuan dauden espezieen katalogo nazionala eta horren eguneratzeak arautzen dituenak.

– 1997/1995 Errege Dekretua, habitat naturalak eta basoko fauna eta flora kontserbatuta biodibertsitatea bermatzen laguntzeko neurriak ezartzen dituenak.

– 1098/2002 Errege Dekretua, hegazti harrapari nekrofagoen elikadura eta horiekin erlazioatutako zenbait animalia hil eta horien produktuak arautzen dituenak.

– 849/1986 Errege Dekretua, apirilaren 11koa, Jabari Publiko Hidraulikoko Erregelamendua onesten duena (urriaren 30eko 1315/1992 Errege Dekretuak partzialki aldarazi zuena).

– 261/1996 Errege Dekretua, otsailaren 16koa, urak nekazaritzako iturrietatik datozen nitratoen kutsaduratik babesteko buruzkoa.

– Directiva 92/43/CEE del Consejo, de 21 de mayo de 1992, relativa a la conservación de los hábitats naturales y de la fauna y flora silvestres.

– Directiva 92/102/CE del Consejo, de 27 de noviembre de 1992 relativa a la identificación y al registro de animales, modificada por el Reglamento (CE) n.º 21/2004 del Consejo, por el que se establece un sistema de identificación y de los animales de las especies ovina y caprina.

– Reglamento (CE) n.º 2629/1997 de la Comisión, de 29 de diciembre de 1997, derogado por el Reglamento (CE) n.º 911/2004 de la Comisión, de 29 de abril de 2004, en lo que respecta a las marcas auriculares, los pasaportes y los registros de las explotaciones.

– Reglamento (CE) n.º 1760/2000, del Consejo, por la que se establece un sistema de identificación y registro de los animales de la especie bovina y relativo al etiquetado de la carne de vacuno y de los productos a base de carne de vacuno.

– Reglamento (CE) n.º 21/2004 del Consejo, de 17 de diciembre de 2003, por el que se establece un sistema de identificación y registro de los animales de las especies ovina y caprina y se modifica el Reglamento (CE) n.º 1782/2003 y las Directivas 92/102/CEE y 64/432/CEE.

b) Normativa de Transposición y desarrollo:

– Ley 4/1989, de conservación de los espacios naturales y de la flora y la fauna silvestres.

– Ley 1/1970, de caza.

– Ley 4/1989, de conservación de los espacios naturales y de la flora y fauna silvestres (capítulo II bis del título III y título IV).

– Ley 29/1985, de 2 de agosto, de aguas.

– Real Decreto legislativo 1302/1986, de evaluación de impacto ambiental.

– Real Decreto 439/1990, por el que se regula el catálogo nacional de especies amenazadas y actualizaciones.

– Real Decreto 1997/1995, por el que se establecen medidas para contribuir a garantizar la biodiversidad mediante la conservación de los hábitats naturales y de la fauna y flora silvestre.

– Real Decreto 1098/2002, por el que se regula la alimentación de aves rapaces necrófagas con determinados animales muertos y sus productos.

– Real Decreto 849/1986, de 11 de abril, por el que se aprueba el Reglamento del Dominio Público Hidráulico (modificado parcialmente por el Real Decreto 1315/1992, de 30 de octubre).

– Real Decreto 261/1996, de 16 de febrero, sobre protección de las aguas contra la contaminación producida por nitratos procedentes de fuentes agrarias.

– 1310/1990 Errege Dekretua, urriaren 29koa, Nekazaritzaren Sektorean arazketa-lohien erabilera arautzen duena.

– 1993ko urriaren 26ko Agindua, nekazaritzaren sektorean arazketa-lohien erabilerari buruzkoa.

– 16/1994 Legea, Euskal Autonomia Erkidegoko natura babesten duena (IV. titulua).

– 3/1998 Lege Orokorra, Euskal Autonomia Erkidegoko ingurugiroa babesten duena (III. tituluko 2. kapitula).

– 167/1996 Dekretua, arriskuan dauden espezieen euskal katalogoa eta horren eguneratzeak arautzen dituen.

– Espazio natural babestuak (parke naturalak, biotopoak eta zuhaitz bereziak) deklaratzeko dekretuak.

– Natur baliabideen antolamendurako planak (NBAP).

– Espazio natural babestuak erabiltzeko eta kudeatzeko plan gidariak (EKPG).

– Ingurumenarekin erlazionatutako osagaiak edo zehaztapenak dituzten lurraldearen arloko planak (LAP) eta plan bereziak (PB).

– Espezie katalogatuak kudeatzeko planak.

– Ehiza-ustiapenak arautzeko foru-aginduak.

– Kudeaketa-planak eta arauzko, administrazioko edo kontratuzko neurriak Natura 2000 sareko espazioetan espezieen eta habitaten aldeko kontserbazio-egoe-rari eusteko.

– 1980/1998 Errege Dekretua, irailaren 18koa, behi-espezieko animaliak identifikatzeko eta erregistratzeko sistema ezartzen duena.

– 2003ko uztailaren 16ko Agindua, Nekazaritza eta Arrantza sailburuarena, Euskal Autonomia Erkidegoko behi-aziendaren identifikazioa eta abereen osasunerako kanpainak arautu dituen agindua aldatzen duena.

– 390/1998 Dekretua, abenduaren 22koa, nekazari-tzatik eratorritako nitratoekin ura kutsatzeko Arriskuan dauden Inguruak izendatzeko arauak finkatzen dituen eta Euskal Autonomia Erkidegoko Nekazaritza-lanetan Egoki Jarduteko Kodea onartzen duena.

– 2000ko abenduaren 18ko Agindua, Lurralde Antolamendu, Etxebizitza eta Ingurumen sailburuarena, Garraio eta Herri Lan sailburuarena eta Nekazaritza eta Arrantza sailburuarena, nekazaritzako lanetatik eratorritako nitratoen ondorioz uren kutsadura dela-eta kaltetzeko moduko aldeak direla aitortu diren esparruetan jarduteko plana onatzat ematen duena.

– Real Decreto 1310/1990, de 29 de octubre, por el que se regula la Utilización de los Lodos de Depuración en el Sector Agrario.

– Orden de 26 de octubre de 1993 sobre utilización de los lodos de depuración en el sector Agrario.

– Ley 16/1994, de conservación de la naturaleza del País Vasco (título IV).

– Ley 3/1998, general de medioambiente del País Vasco (capítulo 2 del título III).

– Decreto 167/1996, por el que se regula el catálogo vasco de especies amenazadas y actualizaciones.

– Decretos de declaración de Espacios Naturales Protegidos (Parques Naturales, Biotopos y Árboles Singulares).

– Planes de Ordenación de los recursos naturales (PORN).

– Planes rectores de uso y gestión de espacios naturales protegidos (PRUG).

– Planes territoriales sectoriales (PTS) y planes especiales (PE) con componentes o determinaciones ambientales.

– Planes de gestión de especies catalogadas.

– Órdenes forales de regulación de aprovechamientos cinegéticos.

– Planes de gestión, medidas reglamentarias, administrativas o contractuales para el mantenimiento de un estado de conservación favorable de especies y hábitats en espacios de la red Natura 2000.

– Real Decreto 1980/1998, de 18 de septiembre, por el que se establece un sistema de identificación y registro de los animales de la especie bovina.

– Orden de 16 de julio de 2003, del Consejero de Agricultura y Pesca, de modificación de la Orden por la que se regula la identificación del censo bovino de la Comunidad Autónoma del País Vasco y la realización de Campañas de Saneamiento Ganadero.

– Decreto 390/1998, de 22 de diciembre, por el que se dictan normas para la declaración de Zonas Vulnerables a la contaminación de las aguas por los nitratos procedentes de la actividad agraria y se aprueba el Código de Buenas Prácticas Agrarias de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

– Orden de 18 de diciembre de 2000, de los Consejeros de Ordenación del Territorio, Vivienda y Medio Ambiente, Transportes y Obras Públicas, y de Agricultura y Pesca, por la que se aprueba el plan de actuación sobre las zonas declaradas vulnerables a la contaminación de las aguas por los nitratos procedentes de la actividad agraria.

– 141/2004 Dekretua, uztailaren 6koa, abeltzaintzako ustiattegietako arau teknikoak, higieniko-sanitarioak eta ingurumenekoak ezartzen dituen.

Lehen zeuden arauetatik eratorritako kudeaketari buruzko betekizun edo betebeharrak nagusiak.

1.– Kontseiluaren 79/409/EEE Zuzentaraua, 1979ko apirilaren 2koa, baso-hegaztien kontserbaziorik buruzkoa. 3., 4. (1, 2, 4), 5., 7. eta 8. artikulua.

3. eta 4. artikulua: Estatu kideak berez basoan bizi diren hegazti-espezie guztientzat dibertsitate egokia eta beharrezko habitat-eremuak kontserbatu, mantendu eta leheneratzeko neurri egokiak hartu behar ditu. Neurri horiek, besteak beste, honakoetara bideratuko dira: zona babestuak sortzea, habitata mantentzea eta kudeatzea eta biotopoak lehengoratzera eta sortzea.

1.1.– Nekazaritza eta abeltzaintzako ustiategi baten titular diren guztiek «fauna kontserbatzeko» eta «nekazaritzako jarduerak antolatze» aplikagarriak diren arauak bete beharko dituzte, baldin eta ustiategi horiek natur baliabideen antolamendurako planen eremuetan barne hartzen badira.

1.2.– Nekazaritza eta abeltzaintzako ustiategi baten titular diren guztiek erakunde eskudunaren baimena lortu behar du zoruaren erabileran edozein aldaketa egiteko.

1.3.– Nekazaritza eta abeltzaintzako ustiategi baten titular diren guztiek HBBZ (Basoko Hegaztien Babes Bereziko Zona) gisa hartutako eremuetan narriadura eta kalte handirik gerta dadin saihestu behar dute.

1.4.– Nekazaritza eta abeltzaintzako ustiategi baten titular diren guztiek ebaluaziopean jarri behar du HBBZn eragin nabarmena duen edozein plan edo proiektu, horren kontserbazio-helburuak kontuan izanik.

5. eta 7. artikulua: horien bidez debekatu egiten da basoko hegaztiak harrapatzea eta hiltzea, horiek nabarmen eta nahita artegatzea, horien habiak eta arrautzak suntsitzea, hartzea edo hondatzea, eta hegazti jakinez jabetzea. Ostera, basoko zenbait hegazti ehizatzea onartzen dute, baldintza jakinetan.

1.5.– Honakoak debekatzen dira: basoko edozein hegazti nahita hiltzea, zauritzea, harrapatzea edo hartzea; hegaztiak oraindik erabiltzen duten edo egiten ari diren edozein habi nahita kaltetzea, hondatzea edo hartzea; arrautzaren bat haustea, lapurtzea edo hartzea, edo hegaztiak artegatzea habia egiten ari diren bitartean (halaber, txitak artegatzea ere debekatuta dago).

1.6.– Basoko zenbait hegazti ehizatzea baimenduko da, baldintza jakin batzuei jarraiki, eta, betiere, espezie horiek kontserbatzeko ahaleginak babesten badira. Horretarako, erakunde eskudunaren baimena lortu beharko da aurretik. Zuzentzarauko II. eranskinean aipatzen diren hegaztiak bakarrik ehizatu ahal izango dira.

– Decreto 141/2004, de 6 de julio, por el que se establecen las normas técnicas, higiénico-sanitarias y medioambientales de las explotaciones ganaderas.

Principales requisitos de gestión u obligaciones derivados de la anterior normativa:

1.– Directiva 79/409/CEE del Consejo, de 2 de abril de 1979 relativa a la conservación de las aves silvestres. Artículos 3, 4 (1, 2, 4), 5, 7 y 8.

Artículos 3 y 4: el Estado miembro debe adoptar las medidas oportunas para conservar, mantener o restablecer la diversidad suficiente y las zonas de hábitats necesarias para todas las especies de aves que, de modo natural, se hallan en estado salvaje. Estas medidas deben incluir la creación de zonas protegidas, el mantenimiento y gestión de hábitats y el restablecimiento y creación de biotopos.

1.1.– Todo titular de una explotación agropecuaria, debe cumplir la normativa aplicable sobre «conservación de fauna» y «ordenación de actividades agrarias» en aquellas explotaciones incluidas en ámbitos de planes de ordenación de los recursos naturales.

1.2.– Todo titular de una explotación agropecuaria debe obtener la autorización del Organismo competente para cualquier cambio en el uso del suelo.

1.3.– Todo titular de una explotación agropecuaria debe evitar el deterioro y perturbaciones significativas en áreas ZEPA (Zona de Especial Protección de las Aves Silvestres).

1.4.– Todo titular de una explotación agropecuaria debe someter a evaluación cualquier plan o proyecto que pueda afectar apreciablemente a la ZEPA, teniendo en cuenta sus objetivos de conservación.

Artículos 5 y 7: prohíben la captura y muerte y perturbación importante y deliberada de las aves salvajes, así como la destrucción, incautación o el daño de nidos y huevos, y la posesión de determinadas aves. Y permiten la caza de ciertas aves silvestres, bajo determinadas condiciones.

1.5.– Se prohíbe: causar la muerte, herir, capturar o poseer intencionadamente, o deliberadamente cualquier ave silvestre; el daño intencionado, la destrucción o la apropiación de cualquier nido cuando esté siendo utilizado o en construcción; la destrucción, incautación o posesión de cualquier huevo, o la perturbación de las aves mientras están anidando (incluyendo la perturbación de los polluelos).

1.6.– Se permitirá la caza de ciertas aves silvestres, bajo determinadas condiciones, que salvaguarden los esfuerzos encaminados a la conservación de estas especies, y siempre previo la autorización del Organismo competente. Sólo se considerarán cazables las aves citadas en el anexo II de la Directiva.

1.7.— Ehizaren arloko legeria eta Lurralde Historiko bakoitzean gebenaldia dela-eta urtero ematen diren aginduetako arauak bete beharko dira.

8. artikulua: basoko hegaztiak ehizatu, harrapatu edo hiltzeko modu zehatz batzuk debekatzen ditu eta horiek krimen-delitutzat hartzen ditu.

1.8.— Basoko hegaztiak ehizatu, harrapatu edo hiltzeko modu jakin batzuk debekatzen dira. Hegaztiak harrapatu edo hiltzeko orduan ez dira metodo masiboak edo hautatzaileak ez diren metodoak erabiliko; adibidez: tranpak, lakioak, kakoak eta sokak; hiltzeko, nahasteko edo beldurtzeko gailu elektrikoak; edozein pozo edo gai pozoidun edo sorgogarri; baleztak, arma automatikoak edo erdiautomatikoak, argiztapen artifiziala, apeuak erabiltzea, edo hegaztiak ehizatzekeo propulsiio mekanikoko ibilgailuak erabiltzea.

Zenbait egoeretan, agintari eskudunak lizentzia eman ahal izango du ehizatu, harrapatu edo hiltzeko modu batzuk erabil daitezen.

2.— Kontseiluaren 80/68/EEE Zuzentaraua, 1979ko abenduaren 17koa, lurpeko urak gai arriskutsu batzuen kutsaduratik babesteari buruzkoa. 4. eta 5. artikulua.

2.1.— Dagokion baimena lortu beharko da behien bainurako erabilitako ura eta zoruan botatako pestiziden hondakinak garbitzeko ura zorura botatzeko.

3.— Kontseiluaren 86/278/EEE Zuzentaraua, 1986ko ekainaren 12koa, nekazaritzan araztegiko lohiak erabiltzerakoan ingurumena eta, bereziki, zorua babesteari buruzkoa. 3. artikulua.

3.1.— Lohiak Kontseiluaren 86/278/EEE Zuzentaraan ezarritakoaren arabera bakarrik erabil daitezke nekazaritzan.

3.2.— Nekazariak prebentziozko neurriak hartu beharko dituzte lohiak dagokionez ezarritako epeei aplikatzeko, lohi horiek honakoak hazteko edo lantzeko erabiltzen direnean: entsaladako produktuak, barazkiak, siloko pentsua edo belar-bazka, fruituak, ortuariak, eta artzaintzako animaliak.

4.— Kontseiluaren 91/676/EEE Zuzentaraua, 1991ko abenduaren 12koa, urak nekazaritzan erabilitako nitratoen kutsaduratik babesteari buruzkoa. 4. eta 5. artikulua.

Nekazaritza eta abeltzaintzako ustategi baten titular diren guztiek 91/676/EEE Zuzentarako 4. eta 5. artikulua bete behar dituzte. (Euskal Autonomia Erkidegoko nekazaritzaren arloan Egoki Jarduteko Kodea onesten duen abenduaren 22ko 390/1998 Dekretuan barne hartu zen zuzentzarako hori).

5.— Kontseiluaren 92/43/EEE Zuzentaraua, 1992ko maiatzaren 21koa, habitat naturalak eta basoko fauna eta flora kontserbatzeko buruzkoa. 6., 13., 15. eta 22. (b) artikulua.

1.7.— Se deberá cumplir la legislación cinegética y la normativa emanada de las órdenes anuales de veda de cada Territorio Histórico.

Artículo 8: prohíbe determinadas formas de cazar, capturar o matar aves silvestres, convirtiendo su uso en un delito criminal.

1.8.— Se prohíben determinadas formas de cazar, capturar o matar aves silvestres. No se deben utilizar métodos masivos o no selectivos para la captura o muerte de las aves, tales como: trampas, lazos, ganchos y cuerdas, artefactos eléctricos para matar, aturdir o asustar, cualquier veneno o sustancia envenenada o estupefaciente, ballestas, armas automáticas o semiautomáticas, iluminación artificial, utilización de señuelos, o utilización de vehículos de propulsión mecánica para la caza de aves.

En determinadas circunstancias es posible obtener una licencia de la Autoridad competente que autorice determinadas formas de cazar, capturar o matar.

2.— Directiva 80/68/CEE del Consejo, de 17 de diciembre de 1979, relativa a la protección de las aguas subterráneas contra la contaminación causada por determinadas sustancias peligrosas. Artículos 4 y 5.

2.1.— Se deberá obtener la correspondiente autorización para el vertido en el suelo del líquido procedente del baño de ovinos y para el lavado de los residuos de pesticidas en los suelos.

3.— Directiva 86/278/CEE del Consejo, de 12 de junio de 1986, relativa a la protección del medio ambiente y, en particular, de los suelos, en la utilización de los lodos de depuradora en agricultura. Artículo 3.

3.1.— Los lodos sólo se pueden utilizar en la agricultura según lo establecido en la Directiva 86/278/CEE del Consejo.

3.2.— Los agricultores deberán adoptar medidas preventivas en relación con el vencimiento de los plazos estipulados tras el uso de lodos, en el caso de que se use en cultivos para ensalada, verduras, pienso para ensilado o forrajes, frutas, hortalizas o animales de pastoreo.

4.— Directiva 91/676/CEE del Consejo, de 12 de diciembre de 1991, relativa a la protección de las aguas contra la contaminación producida por nitratos utilizados en la agricultura. Artículos 4 y 5.

Los titulares de explotación agropecuarias, deberán dar cumplimiento a los artículos 4 y 5 de la Directiva 91/676/CEE, transpuesta a la normativa del País Vasco en el Decreto 390/1998, de 22 de diciembre por el que se aprueba el código de Buenas Prácticas Agrarias de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

5.— Directiva 92/43/CEE del Consejo, de 21 de mayo de 1992, relativa a la conservación de los hábitats naturales y de la fauna y flora silvestres. Artículos 6, 13, 15 y 22 (b).

6. artikulua: honen arabera, izendatutako lekuetan habitata narriatzea eta/edo bertan bizi diren espezieak aztoratzea ekidin behar da eta horiengan eragin kaltegarria izan dezaketen plan edo proiekturik gara ez dadin ahalegindu behar da.

5.1.— Ahaleginak egingo dira interes komunitarioko habitatak narria ez daitezen eta interes komunitarioko espezieengan aldaketa nabarmenak gerta ez daitezen.

5.2.— IKL (interes komunitarioko leku) gisa sailkatutako eremuetan kalte eta aldaketa nabarmenak gerta daitezke.

5.3.— Ingurumen-inpaktuko ebaluazioaren pean jarritza IKLan eragin handia izan dezakeen edozein plan edo proiektu, dagozkion kontserbazioko helburuak kontuan hartuta.

13. artikulua: honen arabera, debekatuta dago espezie babestuko landareak biltzea, hondatzea, moztea edo nahita ateratzea, baita basoan bertan hartzen diren landare babestuak saltzea ere.

5.4.— Debekatuta dago European espezie babestu gisa hartutako basoko landareak hartzea, biltzea, moztea, ateratzea edo hondatzea, baita European espezie babestutzat hartzen diren basoko landareak, nola bizirik harratzea, horien zatiren bat edo eratorriak mantentzea, garraiatzea, saltzea, elkartrukatzea edo salmentarako nahiz trukeko eskaintzea.

15. artikulua: honen bidez, debekatu egiten da basoko zenbait espezie hil edo harrapatzeko metodo batzuk erabiltzea.

5.5.— Debekatuta dago apez bizidun gisa animalia itsuez edo gorputz-atalen bat moztuta duten animaliez baliatzea, edo honakoren bat erabiltzea: grabagailuak, hil edo aztoratzen gailu elektriko edo elektronikoak, argi artifizialeko iturriak, ispiluak edo tresna itsugarriak, itua argiztatzeko tresnak, gauez ehizatzen gailuak, lehergailuak, hautatzaileak ez diren sareak eta tranpak, baleztak, pozoiak, edo karnata pozoituta edo anestesiatuta, gasa, kea, eta 2 munizio-multzo baino gehiago gordetzeko moduko ganberak dituzten arma automatikoak edo erdiautomatikoak. Orobat, debekatuta dago baita ere hegazkinak eta ibilgailu motordunak erabiltzea espezie horiek hil edo harrapatzeko.

22 (b) artikulua: honen bidez, bertakoak ez diren espezieak barne hartzeari buruzko arauak ezartzen dira, bertako basa bizitzan eragin kaltegarria izan ez dezaten.

5.6.— Debekatuta dago ingurunean bertakoa ez den edozein basa-animalia aske uztea, organo eskudunaren baimen egokirik gabe. Halaber, ingurunean ez da bertakoa ez den landare-espezierik landatuko.

6.— Kontseiluaren 92/102/EE Zuzentaraua, 1992ko azaroaren 27koa, animalien identifikazioari eta erregistroari buruzkoa. (Zuzentaru hori Kontseiluaren

Artículo 6: estipula que los lugares designados deben ser protegidos contra el deterioro del hábitat y/o la perturbación de las especies que viven en ellos, y también contra los planes o proyectos que podrían causarles efectos adversos.

5.1.— Evitar, el deterioro de los hábitats de interés comunitario y las alteraciones sobre las especies de interés comunitario en la medida en que sean significativas.

5.2.— Evitar deterioro y perturbaciones significativas en áreas LICs (lugares de interés comunitario).

5.3.— Someter a evaluación de impacto ambiental, cualquier plan o proyecto que pueda afectar apreciablemente al LIC, teniendo en cuenta sus objetivos de conservación.

Artículo 13: establece la prohibición de recoger, destruir, cortar o arrancar deliberadamente plantas de especies protegidas, así como la venta de plantas protegidas cogidas en su estado silvestre.

5.4.— Se prohíbe coger, recoger, cortar, arrancar o destruir una planta silvestre que pertenezca a una especie protegida a nivel europeo, así como mantener, transportar, vender o intercambiar, u ofrecer para venta o intercambio cualquier planta silvestre viva o muerta perteneciente a una especie protegida europea (incluyendo partes o derivados de dicha planta).

Artículo 15: prevé la prohibición de ciertos métodos de muerte o capturas de determinadas especies silvestres.

5.5.— Se prohíbe el uso de animales ciegos o mutilados como señuelo vivo, la utilización de grabadores, dispositivos eléctricos o electrónicos capaces de matar o aturdir, fuentes de luz artificial, espejos u otros artefactos deslumbrantes, artefactos para iluminar objetivos, dispositivos de caza nocturna, explosivos, redes y trampas que son no selectivas, ballestas, venenos, o cebos envenenados o anestesiados, gas, humo, armas automáticas o semiautomáticas con recámaras capaces de contener mas de 2 tandas de municiones. El uso de aviones o vehículos a motor para matar o capturar dichas especies también esta prohibido.

Artículo 22 (b): establece la regulación de la introducción de especies no autóctonas, cuando perjudique a la vida silvestre autóctona.

5.6.— Se prohíbe la suelta o liberación en el medio natural de cualquier animal salvaje no autóctono, sin la preceptiva autorización del órgano competente. Asimismo deberá, evitarse la plantación de cualquier especie vegetal no autóctona en el medio natural.

6.— Directiva 92/102/CE del Consejo, de 27 de noviembre de 1992 relativa a la identificación y al registro de animales, modificada por el Reglamento (CE) n.º

21/2004 (EE) Erregelamenduak, ardi- eta ahuntz-espezieetako animalian identifikatzeko sistema ezarri zue-nak, aldatu zuen).

6.1.— Dagokion Foru Aldundiko Nekazaritza eta Arrantza Sailean erregistratzea ustiatégian dagoen txerri-, ardi- edo ahuntz-aziendari buruzko xehetasunak.

6.2.— Urtero honako hauek erregistratzea:

– Ustiatégian dauden ardien eta/edo ahuntzen kopurua.

– Urte horretako urtarrilaren 1ean, ustiatégian 12 hilabete baino gehiago dituzten edo umea izan duten ardien kopurua.

6.3.— Urtero, ustiatégian izan ohi diren txerrien ge-hieneko kopurua erregistratzea.

6.4.— Ustiatégian sartu eta bertatik ateratzen diren txerri, ardi eta ahuntzen mugimendua erregistratzea. Informazio hori guztia zehatz-mehatz erregistratuko da, mugimendua gertatu eta hurrengo 36 orduen barruan.

6.5.— Ardi, ahuntz edo txerri bat lekuz aldatzen den bakoitzean, animaliak mugimenduari buruzko agiria baduela ziurtatzea.

6.6.— Datu horiek gutxienez 6 urtez gordetzea eta, beharrezkoa izanez gero, ikuskatzailearen esku izatea.

6.7.— Ardi edo ahuntz bakoitzari jatorri-marka jar-tzea, jaio eta ahal den azkarren. Ustiatégiaren titularrak honela jokatu du:

– Ezingo du ardi eta/edo ahuntzik mugitu sorleku duen ustiategitik, baldin eta dagoeneko jatorri-marka ez badu; edo

– Ez du ardia edo ahuntza ustiategitik mugituko be-har bezala identifikatuta egon arte.

– Inoiz ez du belarritakoa kenduko edo ordeztuko, baldin eta irakurtzina dela, animalia-aren ongizaterako kentzea beharrezkoa dela edo galdu egin dela ikusten ez badu.

6.8.— Identifikazio-markak indarreko arauekin bat etorritik jarriko dira eta ordeztuko markak ustiapeneko erregistroan aipatzen den jatorrizkoarekin erreferentzia gurutatuak izan behar dituzte.

6.9.— Inoiz ez zaio txerriari identifikazio-marka ken-duko, ezta ordeztuko ere, baldin eta galdu egin dela, animalia-aren ongizaterako kentzea beharrezkoa dela edo irakurtzina dela ikusten ez bada. Aziendaren jabe de-nak identifikazio-marka ordeztzen badu, horren oso an-tzekoa den beste bat jarriko du, edo, bestela, ustiate-giko erregistroan adierazten den jatorrizko markarekin erreferentzia gurutatuak diren marka berria.

7.— Batzordearen 1997ko abenduaren 29ko 2629/1997 (EE) Erregelamendua, Batzordearen 2004ko apirilaren 29ko 911/2004 (EE) Erregelamenduak alda-

21/2004 del Consejo, por el que se establece un siste-ma de identificación de los animales de las especies ovi-na y caprina. Artículos 3, 4 y 5.

6.1.— Registrar en la Consejería de Agricultura y Pesca / Diputación Foral correspondiente, los detalles correspondientes al ganado porcino, ovino o caprino que posean en su explotación.

6.2.— Registrar anualmente.

– El número de ovejas y/o cabras en la explotación.

– El número de ovejas hembras en la explotación el 1 de enero de ese año, que tenían más de 12 meses o que han parido.

6.3.— Anualmente registrar el máximo número de cerdos que tienen normalmente en la explotación.

6.4.— Registrar el movimiento de cerdos, ovejas y ca-bras que entran y salen de la explotación. El registro de la información se hará de una forma determinada y se deberá realizar dentro de las 36 horas siguientes al mo-vimiento.

6.5.— Asegurarse de que cada vez que se desplace una oveja, una cabra o un cerdo, el animal vaya acompaña-do de un documento de movimiento.

6.6.— Guardar los datos durante al menos 6 años y tenerlo a la disposición de un inspector, si fuese nece-sario.

6.7.— Colocar una marca de origen en cada oveja o cabra lo más rápidamente posible después del nacimien-to. El titular de la explotación:

– No debe mover ninguna oveja y/o cabra de la ex-plotación en la que ha nacido a menos que ya tenga la marca de origen, o

– No debe mover a la oveja o a la cabra de la explo-tación hasta que haya sido debidamente identificada.

– No deberá quitar ni sustituir un crotal a menos que sea ilegible, sea necesario quitarlo por razones de bienestar animal o se pierda.

6.8.— Las marcas de identificación se colocarán de acuerdo con la normativa vigente, y las marcas susti-tutivas deben contener referencias cruzadas con la marca original que aparece en el registro de la explotación.

6.9.— No debe quitarse la marca de identificación de un cerdo y no se debe sustituir la marca de identifica-ción a menos que se pierda, sea necesario quitarla por razones de bienestar animal o sea ilegible. Cuando el poseedor del ganado sustituya una marca de identifica-ción, deberá colocar una marca idéntica o colocar una nueva marca que deberá contener referencias cruzadas con la marca original en el registro de la explotación.

7.— Reglamento (CE) n.º 2629/1997 de la Comisión, de 29 de diciembre de 1997, modificado por el Regla-mento (CE) n.º 911/2004 de la Comisión, de 29 de abril

tua, belarri-markei, pasaportei eta ustiattegietako erregistroi dagokienez. 6. eta 8. artikulua.

6. artikulua behi-aziendaren pasaporteetan adierazi behar den informazioa zehazten du. 8. artikulua ustiattegiko erregistroetan adierazi behar den informazioa zehazten du.

7.1.– Pasaporteak gutxienez honako datu hauek barne hartuko ditu:

- 911/2004 (EE) Erregelamenduko 6.1.a, b artikuluan aurreikusitako informazioa.
- Edukitzailearen edo edukitzaileen sinadura.
- Eman duen agintariaren adierazpena.
- Pasaportea eman den eguna.

7.2.– Nekazaritza eta abeltzaintzako ustiategiaren titularrek jaio, hil edo mugitu diren behi guztien berri ematen behar dute; jaiotzen direnen kasuan, gehienez ere 7 egun igaroko dira animalia jaio eta markatu zenetik.

7.3.– Informazio zehatz guztia ustiattegiko erregistroan adieraztea, besteak beste, animaliak zein eguntan hiltzen diren, animaliak norengandik jasotzen diren eta nori eman zaizkion, eta horien helbideak.

8.– Kontseiluaren 1760/2000 (EE) Erregelamendua, behi-espezietako animaliak identifikatzeko eta erregistratzeko eta behi-haragiari eta horretatik eratorritako produktuei etiketak jartzeko sistema ezartzen duena. 4. eta 7. artikulua.

4. artikulua: behi-aziendaren belarritakoei buruzkoa da eta arau zehatzak ematen ditu behi-aziendaren identifikazio-markei eta mugimenduari buruz eta animaliak hiltzeko prozedurari buruz.

8.1.– Nekazaritza eta abeltzaintzako ustiategiaren titularrek belarritako homologatu bidez identifikatuko dituzte animaliak, belarri bakoitzean bana jarritz. Bi belarritakoek identifikazio-kode bera eta bakarra izan behar dute.

8.2.– Aziendako animaliak jaio ondoko 20 egunen barruan markatuko dira, esnetarako behi-aziendakoak izan ezik; hauei belarritako bat jaio ondorengo 36 orduen barruan jarriko zaie eta bigarrena, berriz, jaio ondorengo 20 egunen barruan.

8.3.– Irakurtezinak diren belarritakoak edo galdutakoak ordezte, irakurtezinak direla edo galdu egin direla ohartu ondorengo 28 egunen barruan.

8.4.– Erkidegotik kanpo inportatutako behi-azien-dari dagokionez, belarritakoa albatariaren kontrola egin ondorengo 20 egunen barruan jarriko da eta, beti, animaliak xede duen ustiategitik atera baino lehen.

8.5.– Animaliak ezin dira inoiz ustiategitik atera, baldin eta identifikatuta ez badaude.

de 2004, en lo que respecta a las marcas auriculares, los pasaportes y los registros de las explotaciones. Artículos 6 y 8.

El Artículo 6 especifica la información que se debe incluir en los pasaportes del ganado bovino. El artículo 8 especifica la información detallada que se debe incluir en los registros de la explotación.

7.1.– El pasaporte incluirá como mínimo:

- La información prevista en el artículo 6.1.a, b del Reglamento (CEE) 911/2004.
- La firma del poseedor o los poseedores.
- La autoridad que lo haya expedido.
- La fecha de expedición del pasaporte.

7.2.– Los titulares de explotación agropecuaria deben notificar los nacimientos, muertes y movimientos de cualquier animal bovino y en el caso de los nacimientos no debe superar los 7 días desde el marcado del animal.

7.3.– Anotar toda la información detallada en el registro de la explotación, incluyendo las fechas de la muerte de los animales en la explotación, así como los nombres y direcciones de los individuos de los que se recibieron los animales y a los que se ha transferido.

8.– Reglamento (CE) n.º 1760/2000, del Consejo, por el que se establece un sistema de identificación y registro de los animales de la especie bovina y relativo al etiquetado de la carne de vacuno y de los productos a base de carne de vacuno. Artículos 4 y 7.

Artículo 4: se refiere a los crotales del ganado vacuno y establece normas detalladas sobre las marcas de identificación y el movimiento del ganado vacuno y el procedimiento relativo al sacrificio de los animales.

8.1.– Los titulares de las explotaciones agropecuarias identificarán a los animales mediante un crotal homologado, que se coloca en cada oreja; ambos crotales deben tener el mismo y único código de identificación.

8.2.– Marcar el ganado dentro de los 20 días siguientes al nacimiento, excepto en el caso del ganado vacuno de leche, en cuyo caso un crotal se colocará dentro de las 36 horas siguientes al nacimiento, y un segundo crotal dentro de los 20 días siguientes al nacimiento.

8.3.– Sustituir los crotales ilegibles o perdidos dentro de los 28 días siguientes al descubrimiento de su ilegibilidad o pérdida.

8.4.– En el caso del ganado vacuno importado de fuera de la Comunidad, el crotal se deberá colocar dentro de los 20 días siguientes al oportuno control veterinario y, en cualquier caso, antes de que el animal abandone la explotación de destino.

8.5.– Un animal no podrá salir de la explotación a menos que se encuentre identificado.

8.6.— Debekatuta dago belarritakoak kentzea edo ordeztzea agintari eskudunaren baimenik gabe.

7. artikulua: behi-aziendaren pasaporteei, azienda horren erregistroa egiteko betebeharrari eta, animalia-mugimenduak egin behar izanez gero, pasaportea lortzeko prozedurari buruz dihardu.

8.7.— Ustiatégian erregistro eguneratua izatea, agintari eskudunak onetsitako formatuaren arabera.

8.8.— Halaxe eskatzen denean, agintari eskudunari edo tokiko agintariari animalien jatorri, identifikazio eta xedeari buruzko informazioa ematea.

8.9.— Ustiatégiko erregistroa betetzea animalia-aren bat mugitu, jaio edo hiltzen den bakoitzean. Erregistroa honako epeen barruan eguneratuko da: animalia-aren bat mugitu ondorengo 36 orduen barruan; esnetarako behi-taldean animalia-aren bat jaio ondorengo 7 egunen barruan edo beste animalia-aren bat jaio ondorengo 30 egunen barruan; eta animalia-aren bat hil ondorengo 10 egunen barruan. Ustiatégiko erregistroa 10 urtez gordeko da.

8.10.— Jaiotako animalien berri ematea behientzako pasaportea eskatuta. Pasaportea animalia-ri belarritakoak jarri ondoren 7 egunen barruan eskatuko da.

8.11.— Hiltzen diren animalien berri hil ondorengo 10 egunen barruan emango da.

Agintariak eta Langileria

Oposaketak eta Lehiaketak

ORDIZIAKO UDALA

640

IRAGARKIA, Udaltzaingoko agente lanpostu bat betetzeko baldintzak eta deialdia onartzeari buruzkoa.

2005eko urtarrilaren 21eko Alkatetzaren 55. ebazpen bidez honako erabaki hau hartu da:

1.— Onartzea Udaltzaingoko agente lanpostu bat betetzeko baldintzak.

2.— Onartzea aipatutako lanpostua betetzeko deialdia egitea.

3.— Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea deialdia eta baldintzak, eta ediktu bat Euskal Herriko

8.6.— Está prohibido quitar o sustituir los crotales sin el permiso de la autoridad competente.

Artículo 7: hace referencia a los pasaportes del ganado bovino, a la obligación de mantener un registro de dicho ganado, y a los procedimientos del pasaporte en caso de movimiento de los animales.

8.7.— Mantener un registro actualizado en la explotación, según el formato aprobado por la autoridad competente.

8.8.— Cuando así se solicite, facilitar a la autoridad competente o la autoridad local la información relativa al origen, identificación y destino de los animales.

8.9.— Complimentar el registro de la explotación cada vez que se produzca el movimiento, nacimiento o muerte de un animal. Se deberá complimentar dentro de las 36 horas siguientes a un movimiento, dentro de los 7 días siguientes al nacimiento de un animal perteneciente a un rebaño de vacuno de leche, dentro de los 30 días siguientes al nacimiento de cualquier otro animal, y dentro de los 10 días siguientes a una muerte. El registro de la explotación se deberá guardar durante 10 años.

8.10.— Notificar los nacimientos mediante la solicitud de un pasaporte para un animal bovino, lo cual se hará dentro de los 7 días siguientes al marcado del animal con crotales.

8.11.— Las muertes se notificarán dentro de los 10 días siguientes.

Autoridades y Personal

Oposiciones y Concursos

AYUNTAMIENTO DE ORDIZIA

640

ANUNCIO relativo a la aprobación de bases y convocatoria para la provisión de un puesto de Agente de la Policía Local.

Por Resolución de Alcaldía n.º 55 de fecha 21 de enero de 2005 se ha resuelto lo siguiente:

1.— Aprobar las Bases que habrán de regir la convocatoria para la provisión de un puesto de Agente de la Policía Local.

2.— Aprobar la Convocatoria para la provisión del citado puesto.

3.— Publicar dichas Bases y Convocatoria en el BOG, y un edicto de la misma en el Boletín Oficial del País